Sátoralja-Ujhely, 1893. május 7. 19. sz. Huszonnegyedik évfolyam.

ELŐFIZETÉSI ÁR
Egész évre 6 frt.
Félévre 3 „
Negyedévre 1 frt 50 kr
Bérmentetlen levelek csak ismert kezektől fogadtatnak el.
Kéziratot nem adatna vissza.
Egyes szám ára 20 kr.
A nyilttérben minden garmondsor dija 20 kr.

ZEMPLÉN.

Társadalmi és irodalmi lap.
ZEMPLÉN-VÁRMEGYÉNEK ÉS A ZEMPLÉN-MEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLETNEK
HIVATALOS LAPJA.
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

HIRDETÉS DIJ
hivatalos hirdetéseknél:
Minden egyes szó után 1 kr.
Azonfelül bélyeg 30 kr.
Kiemelt diszbetük s körzettel ellátott hirdetményekért térmérték szerint minden 4½ centiméter után 3 kr számittatik.
Állandó hirdetéseknél kedvezmény nyujtatik.
Hirdetések a „Zemplén“ nyomdába küldendők.

Közigazgatás*).

— Két cikkely. —

II.

Rendezett tanácsu városunk egy sincs. Ujhely, Patak képviselőtestülete nagyrészt az értelmiségből kerül ki, mégis mind a két község a megye gyámsága alá van helyezve. 1880-ban lépéseket tettek ugyan, hogy Ujhely, melynek ma 13,017 s akkor 11,264 lakosa volt, rendezett tanácsu várossá alakitassék át, kimutatván egy a célból kiküldött bizottság, hogy a jelenlegi s a rendezett tanácsu város szükségletei közt mindössze 1,300 ft. külömbözet mutatkoznék; de egyesek szükkeblüsége és rövidlátása miatt a terv dugába dőlt.

Ujhely és a 6,350 lakost számláló Patak mellett, megjegyezvén, hogy csakis ennek a két városnak lakosság száma haladja meg az 5000 et, a járások székhelyei, nagyobb és intelligensebb polgárságuknál fogva a szolgabiró folytonos felügyeletét inkább nélkülözhetik. De az apró faluk, a mennyiben a szolgabiró nem sokat gondol velük s a mennyiben különösen a sztropkai, szinnai járáshoz tartozó községek birái többnyire irástudatlan, értelmetlen emberek, a körjegyzők önkényének vannak kiszolgáltatva.

A körjegyző azonban még ha visszaéléseket nem követ is el az adobehajtás körül; ha kárt nem okoz is egyeseknek a zugirászattal. a mi pedig annál gyakrabban megtörténik, mert kellő jogi ismeretei nincsenek; szóval ha a legbecsületesebben viseli is magát s ha a legokosabban végzi is minden dolgát: a szolgabiró legszigorubb felügyelete alatt sem birja meg a terhet, melyet vállaira raknak mi nálunk, a hol a mellett, hogy a körjegyzőségek népesség száma rendkivül nagy, némelyiké az 5000-et meghaladja, tömérdek község is van beosztva egy-egy körjegyzőségbe. Igy pl. a sztropkai járás havaji körjegyzője nem kevesebb, mint 22 községet adminisztrál s még hozzá olyan vidéken, a hol az év nagy részében a közlekedési akadályok miatt az összeköttetés a községek közt alig tartható fenn.

Válamennyire javitja a helyzetet az a körülmény, hogy községeink területe általában nem tulságos nagy. Mig a nagy- és kisközségek területének országos átlaga ugyanis 2036, a mieinkének átlaga 1386 □ kilométer. 10,000 kat. holdnál csak 7 község határa nagyobb, névszerint Sárospataké 27,803, Szinnáé 13,222, Ujhelyé 12,443, Karádé 12,328, Monoké 11,678, Terebesé 10,800, Megyasszóé 10,288 kat. hold. Legkissebb határa van Bodrog-Sárának, t. i. 72 kat. hold.

El kell ismernünk, hogy a községi élet fejletlensége népünk alacsony müveltségének tulajdonitható első sorban; de közigazgatási rendszerünk sem olyan, hogy csak valamennyire is ellensulyozhatná a fejlődés ama legfőbb akadályát, ugy hogy tökéletes igaza volt annak a kiváló politikusnak, ki évekkel ezelőtt az ország szine előtt jelentette ki, hogy ha községeinkben van még ma tekintély és fegyelem, ha van személy- és vagyonbiztosság, ezt nem annyira a törvények pontos végrehajtásának, mint inkább népünk ösztönszerü jogérzetének köszönhetjük. Az értelmetlen paraszt a természet által beléoltott jogösztönét követi, midön a törvényes felsőbbség parancsait respektálja s a falu legnépszerütlenebb emberének, a körjegyzőnek rendelkezései előtt meghajól. De ha gyámságra van szüksége, ha az autonomiát sem megérteni sem gyakorolni nem képes: legalább ugy gyámkodnának felette, hogy nemcsak a terhét, de a hasznát is érezné a hatóság müködésének!

Hogy nagyobb községeink is mennyire hátra vannak maradva, azt külső képük árulja el. A piszkos, kövezetlen vagy külömböző nagyságu, borotvaélü kövekkel burkolt, kátyus, rosszul vagy épen nem világitott utcák; az elhanyagolt mezei utak; a rendetlen épitkezés; a kihalt piac, a hol az az egy-két kofa lopja a napot, kinek összes áruba bocsátott portékája nem ér annyit, a mennyit kereshetne két kezével egy nap alatt, ha kedve volna dolgozni; a ronda középületek; a rongyokba burkolt koldusok nagy serege; a városban lézengő, egy-két egyenruhás rendőr, kinek ábrázata, járása, magatartása világosan elárulja a semmittevést: mindannyi ismertető jelei a nyomoruságos községi administrációnak.

Az állami és megyei adók mellett a községi adókat ép azért viselik nehezen az adófizetők, mert a községek megfelelő viszontszolgáltatásban nem részesitik őket.

A községi háztartás annál súlyosabb terheket ró vállaikra, mivel a mi községeink legnagyobb része törzsvagyonnal nem rendelkezik. A szinnai és sztropkai járásban egyetlen egy községnek sincs törzsvagyona. Csakis az ujhelyi, tokaji és szerencsi járás községeinek háztartásában játszik az jelentékenyebb szerepet. Az 1888. évi leltárak és az 1889-re szóló költségvetések adatai szerint, az ujhelyi járásban a községi törzsvagyon, a passzivák levonásával, 382.829 ft. 39 krra, a tokajiban 156.641 ft. 67 krra s a szerencsiben 140.095 ft. 73 krra rúgott. Ennélfogva az 1889-iki költségvetési előirányzat szerint, az emlitett járásokba tartozó községek, kiadásaiknak egy részét a törzsvagyon jövedelméből fedezték. A varannai járásban ellenben kerekszámokat használva, mindössze 1.000 a gálszécsiben 3.000, a bodrogközben 4.500, a homonnaiban 5.000, a nagymihályiban 5.500 forintnyi községi kiadás fedeztetett a törzsvagyon jövedelméből.

Az a körülmény azonban, hogy némely községnek nagyobb, a másiknak kisebb a törzsvagyona: a pótadók tekintetében feltünőbb változást nem idéz elő, a minek oka az, hogy a nagyobb törzsvagyonnal bíró községek lakói rendszerint magasabb müveltségi szinvonalon állván, nagyobb igényekkel lépnek fel községeik irányában, melyeknek ily módon kiadásaik is fokozódnak.

A pótadók átlaga az egész vármegyét véve tekintetbe, az 1889-iki adatok szerint, a földadó után 25·5%, egyéb állami adók után 30·5%. A földadó után átlag legnagyobb volt a sztropkai járásban, t. i, 38·5%, legkisebb a szerencsiben, 18·5%; egyéb adók után az átlag legnagyobb volt a homonnaiban, t. i. 41%, legkisebb ugyancsak a szerencsiben, 21%.

Ha már most a köségi pótadókhoz még hozzászámitjuk a megyei pótadókat. u. m. az ez idő szerint 6%-os útadót, a 2%-os betegápolási-, az 1%-os vármegyei nyugdijintézeti-, az 1%-os közmivelődési-, a ½%-os katonabeszállásolási adókat, végre a folyó évben életbeléptetett ebadót: a községi és megyei terheket az állami adókhoz viszonyitva, bizonyára aránytalanoknak fogjuk találni.

Mindamellett, ha a közigazgatás várva-várt reformja bekövetkeznék és sikerülne: bizvást állithatjuk, hogy még a közterhek helyes arányainak ilyetén megzavarása sem okozna elégedetlenséget.

*) Mutató *Ballagi Géza* „Zemplén Megye“ c. jelen-rajzából, melyet a magyar tud. akadémia statisztikai és nemzetgazdasági bizottsága bocsátott közre *Magyarország közgazdasági és közmüvelődési állapota a XIX. század végén* c. irodalmi vállalata keretében. Az egész mű, mint már jeleztük is, sürü nyomásban 78 lapra terjed s közérdekü anyagát a következő fejezetek alatt tárgyalja: I. *Földrajz, Közlekedés.* II. *Népesség.* III. *Mezögazdaság.* IV. *Müipar.* V. *Kereskedelem.* VI. *Hitel.* VII. *Igazságszolgáltatás.* VIII. *Közigazgatás.* (melyet mi mutatóba közöltünk) IX. *Közegészségügy.* X. *Közoktatásügy.* Ára: 20 kr. Megrendelhető *Löwy* Adolf könyvkereskedésében S.-A.-Ujhelytt. Még egyszer melegen ajánljuk mindenki figyelmébe! *Szerk.*

TÁRCA.

Lexikon-nagymama.

Hajdanta bizony igen sok dologban vala tekintély előttünk *Tisoczki* csizmadia, aki a szomszédunkban lakott s olyan gyöngycsizmákat tudott csinálni, hogy csupa öröm. Katonaviselt, szakállas, kemény ember volt. Akkorákat ütött vastag öklével a bőrre. mintha legnagyobb ellenségét verte volna. Töméntelen tapasztalatot gyüjtött nagy boglyas feje, — igazi álmélkodással bámultuk hárman négyen ökölnyi emberkék, ha valamely vitás dologban elébe járultunk az igazságért. — Mondja meg Tisoczki bácsi, igaz-e Tisoczki bácsi, ugy-e nem igaz Tisoczki bácsi? Kérdeztük, firtattuk hárman egyszerre, követelvén ajakáról az igazságot s alig akada közönségesebb dió az ismeretek fáján, melyet ez a hatalmas fejü boglyas csizmadia föl ne tudott volna minékünk törni. Meg is becsültük erösen, amennyin voltunk, mind egy cseppig csizmadiák szerettünk volna lenni.

Némelykor persze olyan kérdés is közibénk pattant, amelyre hiába kereste nagy tekintélyben levő Tisoczkink a kádenciát. Forgatta erre arra a fejét, ütötte, simogatta a munkában levő gyöngycsizmát, hátha kiszorongatná belőle a feleletet, de csak nem ment sehogy a munka; kimondta aztán kereken, hogy őt ez egyszer bizony cserben hagyta a tudománya, menjünk és kérdezzük meg a nagymamától.

— A nagymamához, a nagymamához!

Ah, ami szép fehérhaju, jóságos nagymamánk, ő tudott nekünk akkoriban legtöbbet az egész világon! Ezernyi kérdésre, melyek gyorsan fakadó bimbócskák gyanánt seregestül kelnek életre a gyermeki agyban, szeretettel, okosan tudta megadni a választ. Megvoltunk róla győződve szentül, hogy nincs se a föld kerekségén, se azon túl egyetlen olyan dolog sem, a melyről a mi nagymamánk ne tudna annyit, mint két Tisóczki. Orákulum a nagymama szava, véle bizonyit a gyermek még a tulajdon apja ellen is, — hogyne szaladtunk volna minden homályos, nehéz kérdéssel a nagymamához! S lestük áhitattal jóságos, szelid hangját: ide ügyeljetek fiacskáim, ez igy van ....

Füben, virágban, fában ezer meg ezer csodás dolgot sejt a gyermeki kiváncsiság. Ezer meg ezer haszontalan kérdést hallgatott meg mosolygó szemmel a jó nagymama, s nem emlékszem rá, hogy bár egyszer is tréfás válaszszal igyekezett volna lerázni a nyakáról. Másodrangu tekintélyünk Tisoczki, midőn a vasuti vonat rohanásának okát kérdezgettük tőle, azt felelte, hogy a mozdony kéményéből hátra gomolygó füst tolja hátulról a vonatot, attól rohan előre a pályán, — a nagymama széliden megdorgálta ezért a képtelen magyarázatért az öreget, s elmondta szépen, sorjában a dolgot: a gőz ereje hajtja a mozdonyt, édes csibéim, nem a kéménynek füstje.

Roppant büszkén kerültünk be ezzel a helyes tudománynyal Tisoczkihoz. Kis hugom kifeszitette a mellét, ugy pötyögte:

— A dőz hajtja a mozdonyt Tisoczki bácsi!

— A gőz ereje hajtja a mozdonyt, nem a füst.

— Ki mondta?

— A nagymama.

— Hát akkor ugy is lesz az, — dörmögte helyeslő intéssel öreg tekintélyünk, — amit a nagymama mond, hohó! ... amit a nagymama mond, gyerekek, azt el kell hinni.

*

Azóta sok esztendő pergett le sebesen az idő forgásában; természetes szükséggé izmosodott a gyermeki kiváncsiság, — mindennapi kenyér értékével vetekedő kincscsé a tudás. A Tisoczki-féle tekintélyek elfeledve kerültek a tovarepülő évek nagy granáriomába, — emlékezünk reájuk néha, mosolyogva, mint ahogy egy-egy lenyakazott fejü játékemberére emlékszik a fegyvert forgató férfi, a jó nagymamák helyét pedig mindanyiunknál a *Lexikon-nagymama* foglalta el.

Valaha szép, fehér nagymamáink szava volt megfelebbezhetetlen orákulum, az ő magyarázataik hordozták magukban előttünk a tudás összességét, az észszel fölmérhető dolgok hatalmas foglalatját. Ma a Lexikon-nagymamára szorulunk, ha sarokba szorit a szükség. A társadalmi élet százezerféle nüánszai között, százezer kérdés tolakodik intelligenciánk elé, amelyre vagy választ kivánnak tőlünk, avagy én keresek a magam számára választ. Mem frázis én nem is uj, amit be kell, hogy ismerjen az ember (elcsépelte biz ezt már tiz tucat teuton professzor, de mindig aktuális,) hogy többé-kevésbbé egyben-másban mindnyájan sánták vagyunk. Egyetlen-egy éplábu ember se hál meg a világon, érjen bár száz esztendőt, s szedje bár fejébe összes tudományát száz káptalannak. Sánti.

A Zemplén mai száma nyolc oldal.

Vármegyei ügyek.

A kir. kereskedelemügyi minister a takarmány szűkében lévő gazdaközönség érdekében a vasuton ide szállitandó takarmány-féleknél 50—80%-os fuvarkedvezményeket léptetett érvénybe.

A kir. belügyminister értesitette a vármegye közönségét, hogy Zemplén-vármegye közegészségügyi viszonyainak megvizsgálása céljából állami közegészségügyi felügyelőt fog a ministeriomból kiküldeni.

A földmivelésügyi kir. minister *Teleky* László, mező-zombori gazdatisztet a szerencsi járás területére az állandó gazdasági tudósitói teendőkkel bizta meg.

Vármegyénk közigazgatási bizottsága holnap, máj. 8-án, d. e. 9-kor, rendes havi ülést tart.

A vármegyei nyugdijalapra ügyelő választmány holnap d. u. 3 órakor a vármegyei székház kis termében tanácskozik. — E tanácskozás után az útadó-felszólalások elintézésére kirendelt küldöttség fog ülésezni.

Hirek a nagyvilágból.

A cár ellen merényletet intéztek még a f. évi márc. 30-án, amint vasuton Krimbe utazott. Szerencsére a merénylet nem sikerült, mert a vonatvezető személyzet jókor megállitotta a vonatot, mely előtt a merénylők a sineket összetörték, oly szándékkal, hogy a cár vonatát felboritsák.

A cári pár és *Xenia* nagyhercegnő, mint Krimből jelentik, ismét nagy veszedelemben forogtak. Kocsijuk, melyben ők hárman ültek, egy hidról a folyamba zuhant. Csak nagy ügygyelbajjal tudtak megszabadulni a vizbefulás veszedelmétől.

A török szultán háremében jelenleg sem több sem kevesebb, mint száznegyvenhat bájos odaliszk gondoskodik a szultán felvidámitásáról.

A csikágói világkiállitás május 1 én történt megnyitásánál mintegy 300 ezer főnyi közönség volt jelen. *Cleveland*-t, az észak-amerikai Egyesült-*Államok* elnökét, ki a megnyitást személyesen végezte, lelkes tüntetésekben részesitették.

Szerbiában a mult hó végén többször ismétlődő földrengés volt.

Hirek az országból.

Őfelsége a király, nyolc hónap multán, Budapestre érkezett s budavári palotájába szállott. Jövetele esemény számba ment. Ellenségeink elakarták már hitetni a világgal, hogy királyunk az ő hü magyar népére, mely királyát az imádásig szereti, haragszik. Osztrák politikusai a papi pártoknak már kezdték fölhasználni a magyar király szivének neheztelését, hogy gátat vessenek Magyarországon a szabadelvü eszmék alkotmányos tért foglalásának; sőt a reakcionáriusok már fennen hirdették, hogy Magyarországon az alkotmányos közélet napjai meg is volnának számlálva, mert a király haragszik, haragját avval mutatja, hogy nem jön feléje sem az országnak. Ezért és hasolókért, mint fényes cáfolat ország és világ előtt, megy esemény számba a királynak magyar fő- és székvárosba történt ellátogatása. Őfelsége Bécsből f. hó 3-án reggel félhat órakor érkezett Budapestre, A nyugati vasuti pályaháznál, bár hivatalos fogadás nem volt, a ministerek, élükön *Wekerle* miniterelnökkel, diszmagyarban, a főpapság egyházi diszöltözetben, ugyszintén az ország főméltóságai, az országgyülés képviselői, a fő- és székváros notabilitásai egetverő éljenzéssel üdvözölték az érkező királyt. Őfelsége igen jókedvünek látszott s egész valója mutatta, hogy a lelkes fogadtatás kellemesen érintette. Mikor a pályaházból kilépve udvari fogatára szállott, a sok ezer főnyi hódoló közönség szüntelenül éljenzett, s bevonulásának egész hosszu vonalán fokozódó lelkes éljenekkel kiáltott hozsánnát. Az épületekről, melyek előtt a király útja vezetett, hatalmas nemzetiszinű zászlók hirdették a király viszontlátása fölött érzett, határtalan nagy közörömet. A várpalota előtt *Vaszary* herceg-primás üdvözölte őfelségét óriási nagy közönség élén. — Budapest népével lelkes örömmel kiáltja az egész ország: *Eljen a király! Isten hozta! Isten tartsa!*

Erzsébet királyné, ki a mult ősz óta külföldön utazik, visszatért s egyelőre Alsó-Ausztriában a lainzi kastélyban fog lakni. A királyné eljön Magyarorszagra is, és, mint hallatszik nagy társadalmi mozgalmat szándékozik meginditani a zantei földrengéstől sujtott lakosság fölsegitésére.

Hieronymi, belügyminister, szaktanács-üléseket tartott, és a gyakran ismétlődő tűzesetek okainak megszüntetéséről tanácskozott kiváló szaktekintélyekkel.

Szinház.

Ha vannak mézes hetek, van mézes hónap is. Mézes hónapja volt nálunk Táliának az április. A mézes hetek tartanak még májusban is. Konstatáljuk, hogy a válásra nem mi szolgáltattunk okot és alkalmat. *Halmay* kezdte — a hűtelen. Ő hirdeti már az *Ab.-Kassai-Közlöny*-ben, hogy f. hó 17. 18. és 19-én magát és szinész-családját, mely úgy látjuk megszaporodni is készül, Kassán óhajtja bemutatni.

Az ujhelyi mézes hetek napjai, tehát meg vannak számlálva. Szebbet, jobbat, nem kivánunk nekik ottan, mint amilyenben részük volt itten. Mézes heteiknek soh'se legyen vége!

Tudósitásunk a hétről ez:

Szombaton, ápr. 29-én, *Boross* Endre jutalomjátékául a *Nebántsvirág* operett került szinre, telt ház előtt. Erről az előadásról igazán elmondhatjuk, hogy jó volt. *Halmayné* (Denis) és *Sziklay* M. (Celestin) alakitásai nagyszerüek voltak. *Halmayné* énekét a lelkes közönség nem egyszer jutalmazta tapsokkal; pedig a játéka sem maradt egy szemernyivel se hátrább az énekénél. *Boross* (Loriott) kicsiny szerepét kacagtatóan, élethiven játszotta meg. Kapott is tapsot bőven. *Nikó* (fejedelemasszony) a tőle már megszokott behizelgéssel játszott. *Kiss* P. (Fernand) és *Nagy* Gy. (őrnagy) ügyeskedtek az egész darabon át. Egyik sem tulzott. A jó harmóniát az összejátszásban csak *Pesti* (Szinigazgató) komédiázása rontotta meg, aki Paprika-Jancsi-bódéba való ugrándozásaival minden jóizlésü nézőt megbotránkoztatott. De hát ilyennek is kell lenni, hogy kacagjon a .... kakasülő.

Vasárnap, ápr. 30-án, a *Délibábok* népszinmű, dalokkal és tánccal 3 felvonásban először került előadásra. Szerzője: *Kazaliczky* Antal, vidéki drámai szinész, nekünk is jó ismerősünk. És ezért, meg a darab jó hireért a közönség a pártert egészen megtöltötte. A főszerepben *Mészáros* alakitása domborult ki. Mint Kisréti György művészettel és megkapó természetességgel mutatta be a komoly, jó gazdát, amint a kikapós *délibábos* menyecskét, rekte feleségét, a szomszéd Kovács Lacival szőtt kacérkodásaiból alaposan kikurálja. *Halmayné* jó kedvvel csillogtatta ebben a hálás szerepben sokoldaluságát és szépen énekelte a darabban előforduló dalokat, melyeket ő annyi igaz érzéssel tud előadni. Ez a szép asszony csavarta el fejét Kovács Lacinak (Kiss Pista) ki erővel teljes, hangulatos játékával és jó nótáival általános tetszést aratott. Az est sikerében osztoztak: *Láng* Ilonka, Kovács elhanyagolt felesége és *Medgyesy* E., annak huga, Erzsike szerepében. *Boross* E. mint szemfüles Vércse és *Sziklay*, az elparlagosodott falusi plébános szerepében, igen mulatságos alakok voltak. Az előadás különben vontatottan ment s a felvonásközök szerfelett hosszura nyultak.

D. u. 4-kor népelőadásul a *Fenegyerekek*.

Hétfőn, máj. 1-én, *A Szultán* operett, felére leszállitott helyárakkal, népelőadásul. Azt tartja *Halmay*: jobb a sűrű garas, mint a ritka forint. A telt ház sűrű garas. A kassza-darab leszállitott becsülettel is marad kassza-darab. Igy aztán olcsó pénzért kijut a »népnek« is a drága úri élvezetből. A kecske is jól lakik, a káposzta is megmarad: telik a direktori kassza is, kifutja a szezón is, a repertoár is. Valóságos *is-is-politika!* Ügyes is, hasznos is. Tehát a sűrű garas, a zsúfolt ház, legislegelső sorban, *Szelim*-szultán érdeme, kinek elfancsalodott, sivár szivvilágát *Halmayné* gazdag invencióval, mi negyedszeri nézőire is az újság erejével hatott, szemléltette. Hallgatóságát, mely legnagyobb részében új volt, viharos tapsokra hangolta, főleg »Kipi-kopi«-dalának bübájával és a II. felvonás kezdő jelenetének szerenádjával. Nekünk legjobban tetszett, mikor játékának müvészi ihletében, aranyos naivsággal a *Roxelán*-dalt megkomponálta. *Boross* E. *Nagy* Gy. és *Sziklay* M. (Bimbasi, Ali, Bülbül) pompás komikus triászt alkottak, bár *Sziklay* gigerli volt inkább, mint bülbülszavú pasa. *S.* Áldor J. (Roxelán) csinosan énekelt, de játéka pongyola, kedvetlen volt. Annál jobban hatottak kedélyük üdeségével, játékuk elegáns fürgeségével *Medgyessy* E (Délia) főképp pedig *Nikó* L. (Adelgunde) ki aggszüzies kokett-naivságával jóizüen megkacagtatott. Kedveltjei mellett, felvonások végén is, tapsokkal tüntetett a jó kedv magas fokára hangolt nézőség.

Kedden, május 2-án, *Sziklay* Miklós jutalom-, (helyesebben *büntetés*-) játékául *Ludas Matyi*, énekes bohózat. Nem azon csodálkozunk, hogy csak olyan kevesen voltak, mint voltak, de hogy annyian is voltak. Valóban ámulatos jósága kell ahhoz a közönségnek, hogy egy ilyen vánnyadt izlésü darab csak annyit (és nem éppen amannyit, amennyi jelen volt) tudott visszariasztani a szinházból! Ugyan mi tanács biztathatta *Sziklay*-t, kinek tisztult müizlését eddig kétségbe nem vontuk, hogy *Halmay* gazdag könyvtárának éppen ezt a legkesedtebb darabját rántsa elő jutalomjátékul? Szegény *Tália!* Hát ezt is meg kellett érned, hogy ujhelyi templomodnak portamentóját vásári bódé kapujának nézzék? És épen nagyon tisztelendő papjaid és papnőid?? Szégyeljék magukat (többen vannak, kevesebb jut egyre) kik azt hiszik, hogy a mi müizlésünknek (melynek finomodására mi magunk lelkiismeretes gondot szeretünk forditani) az effajta ponyvairodalmi szindarabbal, csak azért mert a bohózatosnak egy-két antik nemzeti tipusát őrzi, oly ünnepies alkalommal, mint egy jutalomjáték is, tetszeni lehet. — Ime a tanulság: egy része a közönségnek méltán indignálódva, búcsut vett a »kapufélfától,« s előadás alatt ott hagyta a jutalmazandót, mint Szent Pál az olahokat; a másik rész, mely végig kitartott, tanuja volt *Döbrögi* méltó bünhődésének; sőt mikor *Döbrögi* (Sziklay) a szelidség szép tündére (Láng Ilonka) előtt vezekelt és maga magáról mondotta el a »mea culpa«-t, (hogy t. i. soha többé nem választja jutalomjátékául *Ludas Matyi*-t) számára még *éljen*-t is hevenyészett. Ime, ily bámulatosan jó ez a mi szinházjáró közönségünk! Megérdemli, hogy nagyon megbecsüljék.

Szerdán, május 2-án, ebben a szezónban ötödször, *A próbaházasság*, népelőadásul, felére leszállitott helyárakkal, telides teli ház előtt. Ma a falrengető tapsok nem a *Kossuth-kuplé*-nak, mely a zsidó vecsernyére emlékeztetett, hanem *Halmayné* (Kanócz Birike) kedvesen csicsergő madár-dalának voltak hódolat-nyilatkozatai. Különben pedig az egész előadás oly pompásan perdült, hogy beillet volna akár a népszinházbais. A siker érdemében Halmaynén kivül s nőnemü részről *Nikó* L., *Szentessy* I., *Láng* I., *Medgyessy* E. a férfi szereplők közül pedig *Boross* E., *Révy*, *Kiss* P., *Sziklay* M., *Nagy* Gy. és *Mészáros* L. osztoznak. Mindnyájan éljenek! A II. felvonásban *Pósa* Lajosnak »A rózsafa hullatja a virágát« kezdetü dalát, melynek mélységes-igaz bánatát *Vanda* Gusztáv, a társulatnak derék karmestere öntötte kótába, *Kiss* Pista hatásosan énekelte. A publikumnak jókora nagy része a vidékről besereglett nézőségből állott.

Csütörtökön, máj. 4-én, *Halmayné Emma* (sic) jutalomjátékául *Konti* Józsefnek fulbemászó kó-

Folytatás a mellékleten.

---

kálva táncolunk mindnyájan abban a percben, mihelyt odaállitanak például az Acsády-féle *Kézi-Lexikon* mellé, melyet most adott ki az Athenaeum.

Füben, virágban, faban ma nem kiváncsiságunk keres csodás dolgokat, hanem az intelligenciával járó szükség keresteti velünk ama természetes igazságokat, melyeket ismerni kell. Az emberi tudás ama roppant birodalmában, melyet ez az előttem fekvő Kézi-Lexikon se tudott százhusz sürün nyomtatott ivnél kevesebbre szoritani, hány olyan kérdés merül fel csak egyetlen nap alatt is mindazok előtt, kik nem élnek szent ostobaságban az urnak pusztájában, — a melyekre egyszerre fölkapjuk a lábunkat és sántikálunk szépen a szomszédunk után, ki szintén sántit. Persze, hogy képtelenség az egyetemleges tudás; az, aki megpróbálná, versenyezne münchauseni erények dolgában azzal, aki követelé, — eszébe se jut tehát senkinek, hogy legrémületesebb memoriájú ősz tudósunktól, Brassai bácsitól, például a *khaliki* nevü banán-kéreg varrótü létezésének tudását is követelje.

Igy öröklik lassanként a nagymama tiszteletét a Lexikon-nagymamák. Az a 3840 tömött hasábba préselj rengeteg ismert-tömeg, mely az Athenaeum Kézi Lexikonában használatunkra áll, *A*-nál százszoros, *B*-nél ezerszeres mértéke annak, amennyit az emberi agy magába szedni és megtartani képes, — a Lexikon-nagymamával fölfegyverkezve tehát éppen annyi tudással harcol szellemi ellenfeleivel az ember, a hány kitünő elme produktivitása abban a 3840 hasábnyi hatalmas masszában le van rakva.

Ne tessék megijedni a Lexikon-irodalom dicséretén, isten segedelmével, rég tul vagyunk. Ma már a magyar e nemü vállalatok se szorultak rá, hogy csupa hazafiaságból lelkes tirádákat énekeljünk róluk. Kiállják a versenyt a külfölddel ugy a tartalom gazdagsága, mint a nyomdai kiállitás külső pompájával — nem szükséges, hogy szerkesztő és kiadó »honfiak« és »honleányok« áldozatkészségére hivatkozzék. Acsády Ignác dr. összeállitotta a két kötetes, vaskos munkát, az Athenaeum kiadta nagy diszszel, olcsón (tizenhat forint az egész Kézi Lexikon ára) — a többi nem reájuk, hanem a magyar közönség intelligenciájára tartozik, mely nálam ebben, önöknél másban, de mindenkinél sántikál napjaiban legalább X szer.

Sohase akarok szentebb lenni a patrónusomnál; vallom, hogy okosabbik felünket ezekben a vaskos munkában tartjuk, s hogy csak az ő közelükben nem szokás zavarba jönni, ha a *khaliki*-hoz hasonló fogalom definicióját kivánják tőlünk. Méltóztassanak megprobálni.

-- Helyes. Mi az a *Tunisias?*

— A Tunisias . . .

Megkérdezzük az Acsády-féle Lexikon-nagymamát, s a II. kötet 1746-ik lapjáról leolvassuk, amint következik:

Tunisias Pyrker László eposza (1819), magyarra ford. Udvardy János (1839).

Tunisias, Pyrker László, Udyardy János! Ki az ördög emlékeznék te kegyelmetekre a nagymama nélkül?

Sólyom Ferenc.

---

tákba bujtatott kedves operetje, az *Eleven ördög*, — szinte az izzásig szorongó ház előtt. — Ime igy tud, ha akar, lelkesedni Ujhely az ő kedveltjeiért, mint lelkesedett ma *Halmayné*-ért, a mi mindnyájunknak es méltán legkedveltebbjeért. A vikomt (Letoriétes) szerepében, melyet müvészi bravurral interpretált, lépten-nyomon frenetikus tetszés-nyilvánitásokkal találkozott. Belépésekor a május legkedvesebb ajándékának, gyönyörü virágcsokroknak átnyujtásával köszöntették tisztelői fentről is lentről is. Mellette a tetszés mezején sürü tapsokat arattak még: *Áldor* J. (Hermine) *Nikó* L. (mint hercegné) *Medgyesy* E. (Marienne) ki a csácsogó menyecske prototiponjának alakitásában figyelemre méltó tehetségként mutatta be magát. Örömmel konstatáljuk, hogy jó tanácsunkat megszivlelvén, ambandljaiban kezdi magát a modorosság mondvacsinált béklyóiból eredetiségre valló törekvéssel kiszabaditani. A kis *Fábián* E. (Margó) ma esett túl első debüjén; egy dalocskát énekelt csinosan, de dobogó szivvel. Csak bátorság! (Ha neki nincs, vegyen kölcsönbe, vagy inkább örökbe, Medgyesitöl.) *Boross E.* (Tibul de Hugeon báró) mint rendesen, ma is remekelt. Pompásan mulattató figurája fonográfba és fotográfba való. *Sziklay M.* (Desperiéres) sablonos még hanghordozásában is. Bezzeg nem igy *Boross*, aki még e tekintetben is művészettel tud szinezni. *Nagy* Gy. (Soubise hg) *Révy* (Pomponius) sok figyelmet tudtak maguk iránt ébreszteni. — *Vanda*, a karmester, s vele együt a *banda* szép munkát végzett.

Pénteken, máj. 5 én, népelőadásul, leeresztett helyárakkal *Sanyaró Vendel, a diurnista* gyérszámu közönség előtt, mely azonban *Boross* E. non-plus-ultra Sanyaró Vendelén, ki a bibliai hét szük esztendőt juttatta eszünkbe, nagyszerüen mulatott. Konstatáljuk, hogy a kiéhezettség látása ragadós. *Sanyaró Vendel* nézői közül *Abonyi*-nál szinház után sokan siettek másodszor is megvacsorázni. Kitünően szinezett fővárosi életképek voltak még a *Sziklay* M. balek nőszabója, a *Nikó* Lina Kotlik Zirzabellája, a *Pesti* elhizott fiakker-tulajdonosa és *Medgyesy* E. sikkes demimondja. *Kozma* (Csengei Csengő Tihamér) bécsi strici alak volt inkább, mint budapesti kozák. — A közönség sokat nevetett és szüntelenül tapsolt.

Tegnap, mérsékelten felemelt helyárakkal, *Fanchon asszony leánya* — operett.

*

Műsor: ma mérsékelten felemelt helyárakkal másodszor: »*Fanchon asszony leánya*« operett. Május 8-án, Medgyesy Erzsike jutalomjátékául, a „*Koldusdiák*» operett. Május 9-én, népelőadásul felére leszállitott helyárakkal, »*Madarász*« operett. Május 10-én. Mészáros Lajos jutalomjátékául, itt először »*A lemondás*« Karczag Vilmos legujabb nagyhatásu szinmüve, a budapesti nemzeti szinház müsoráról. Május 11-én, két előadás D. u. 4 órakor, gyermekelőadásul, „*Domi az amerikai majom*“ látványos szinmű. Este 7 és fél órakor, „*Suhanc*“ nagy operette. Május 12-én, népelőadásul felére leszállitott helyárakkal: »*Náni*« énekes népszinmü. Május 13-án, Ruzsinszky Ilona vendégjátékául: »*Szép Galatea*« operett. Ezzel: »*Csikós*« népszinmű 1-sö felv. változása és »*Két év multán*« eredeti vigjáték. Május 14-én, két előadás: D u 4 órakor közkivánatra gyermekelőadásul felére leszállitott helyárakkal »*Hófehérke és a héttörpe*« látványos tündérrege,*) este 7 és fél órkkor Ruzsinszky Ilona vendégjátékául: »*A bőregér*“ nagy operett. Május 15-én, Ruzsinszky Ilona u'olsó felépteül és jutalomjátékául a »*A cigánybáró*« nagy operett. Május 16-án a társulat búcsúelőadásául, s Lángh Ilonka jutalomjátékául: »*Az egér*« hirneves francia vigjáték. A jutalmazandókat, hova szép dolog lenne még fölvenni az ujhelyi árvaházat is, ajánljuk a n. é. közönség pártfogásába.

*) Miért nem inkább ***Ludas Matyi***? hogy veszett fejszének nyele kerüljön. *Szerk.*

Levelezés.

Varannó, 1893. máj. 5.

Tek szerkesztő ur!

Nevezetes napja volt tegnap városunknak. Öt járás tanitóságának »Felső Zempléni kör“-e tartá itt tavaszi gyülését. Negyven buzgó iskolamester gyült össze ez alkalomra, hogy a tanügyről, melyért épp a napokban 300 ftot állapitott meg az ország parlamentje, hogy a tanügyről mondom és egyes specialiter alkalmazandó kérdéseiről tanácskozzék.

A járás főszolgabirája *Füzessóry* György nyitotta meg a gyülést d. e. 10 órakor, üdvözölvén a megjelenteket a hatóság részéről s biztositván a gyülést, hogy mindannyiszor ünnepe van e városnak, valahányszor a néptanitók falai közt a jelen célból megjelennek. Utána *Seliga* Antal, köri elnök, nyitá meg a gyülést a maga részéről ecsetelvén az utolsó gyülés óta történt dolgok miniatur képét.

A gyülés tárgyai voltak: Két gyakorlati tanitás, egy felolvasás s kebli ügyek.

Seliga Antal, varannai igazgató-tanitó, a második elemi osztályban egy olvasmányt tárgyalt, melyet müvészi csinnal domboritva ki, s feltüntetvén a didaktika és pedagógia több fogásait rajta, minden követelménynek eleget tett, miért is a gyülés behatóbb eszmecsere után, az előadónak köszönettel adózott. Második volt *László* Flóris, nagymihályi állami tanitó, gyakorlati minta-leckéje a törtek fogalmának közléséről. A lecke ugy a szemléltetésnek, valamint a megértetésnek és helyes magyarázatnak szempontjából minden kritika fölé emelkedve, a gyülés elé tárt olyan teljes lecke képet, melyet elsajátitani igen, de kritizálni egyátalán nem lehetett. Az előadónak köszönetet igtattak érette a jegyzőkönyvbe.

Harmadszor *Luchs* Ármin, varannai köztanitó, mutatta be saját találmányu számoló gépét, mely ugy célszerüségére, mint könnyü megszerezhetőségére való tekintettel megnyerte a jelenlévők tetszését.

Negyedik volt »A szövetkezés elveiről“ cimü felolvasás *Zseltvay* Bogdán varannai közs. tanitótól, mely tárgyalta a szövetkezést, mint társadalmi tényezőt a tanügy munkásai között és azok által. Erre behatóbb eszmecsere fejlődött ki, mely minden esetre üdvös lesz az ügyre.

Utána 25 ftot szavazott meg a gyülés saját pénztárából a »tanitók házára«.

A jövő gyülést az őszre Szinnára tüzték ki.

Végül pedig elnökének, *Seliga* Antalnak 25 éves tanitóskodásának alkalmából érdemeit jegyzőkönyvileg megörökitvén, átment a fehérasztalhoz, hogy a testnek is megadja azt, amiből a léleknek ma oly szépen kijutott.

Megszemlélte még előbb azonban a kiállitást, melyet a varannai községi tantestület az iskolai irásbeli és női kézi munkákból, továbbá tanszerekből a jelen alkalomra előmutatott, hogy a jelenlévők tudomást vegyenek az intézet miként való haladásáról. Mig aztán egyik tagja fénykepen meg is örökitette a jelenlévők kis csoportját, következett a »Magyar Korona“ vendéglőben a jól készitett s általános megelégedésre felszolgált ebéd. Csak hamar megeredt aztán a tósztok árja is. Itt is előljárt szeretve tisztelt főszbirája a járásnak, éltetvén a néptanitókat, utána *Seliga* Antal, a távollevő tanfelügyelőt, *Zseltvay* Bogdán a főszolgabirót, mint kiváló buzgó tanügyférfit, *Gyulai* Sándor a jubiláló elnököt, *Höznek* Lajos kladzáni ev. lelkész a főszolgabirót, mint a járas tanügyi nemtőjét köszöntötte föl.

Négy órakor oszlott szét a tanitók serege, vivén magukkal a testületi szellem fejlődésének egy igen kedves zálogát.

Részt vettek még a gyülésen: Ft. *Schütz* Nándor dr. sókuti rk. esperes lelkész, Ft. *Schtrasser* Antal varannai lelkész, *Métely* János és *Loys* B. körjegyzők, *Kerekes* Pál dr. járási orvos, *Gaál* Sándor gyógyszerész, *Heuman* Samu és *Schvarez* Gyula s. lelkészek. *r. l.*

Különfélék.

(A **király adománya**.) Őfelsége, kabinetirodája utján, *Peti* Mihály szürnyegi tanitó részére 15 ftnyi kegyes adományt küldött.

(**Kirá'yi audiencián**.) *Dókus* Gyula, vármegyei főjegyző, igen tisztelt barátunk, ős Budavárában f. hó 6-án délelőtt volt kihallgattáson, mely alkalommal a kamarási méltósággal nyert kitüntetéseért mondott köszönetet őfelségének.

(Az **időjárás**.) A német óhajtása teljesült: »Kühler Mai« van. *Eolusz*-apó, bizonyosan a fagyos szentek engedelmével, legszilajabb gyermekeit uszitotta reánk, melyek vad üvöltéssel száguldanak úton-útfélen, söt éjjente alvó szobánk ablakait úgy meg-megdöngetik, hogy felriadunk rá mélységes mély, legédesebb álmainkból is. A május-fának hire sem lehetett az idén. Kidöntötte volna a vihar. Hőmérőnket csak az isten őrzi, hogy éjjelenkint a fagypont alá nem kerül. Reggel s esténkint egészen jól felillik a téli kabát. Csütörtökön zivatarunk is volt nagy villámlás és dörgés közt, utána jól öntöző csendes eső, mely talán avval is használt, hogy a szeleknek s hidegnek segitett elpusztitani a cserebogarakat. A természet öt-hat héttel van visszamaradva tavaszi fejlődésében.

(**Dohánygyár-épités**.) Az ujelyi kir. dohánygyár épitése, a munkás kezek százainak szorgalmával, serényen halad előre. Az igazgatósági épület, mely frontjával az utra néz, falaival már az emeleti részig készen van, mig ettól az épülettől keletnek a gyártási épület hatalmas arányai bontakoznak ki a faragott fehérkőből álló lábfalazatból. Értesülésünk szerint szeptemberre az összes épületeknek (pedig lesz vagy hét) tető alá kell kerülni. E szerint tehát, nem ugy amint előre tervezték, hogy két esetleg három, hanem tulajdonképen egy év alatt fog felépülni az ujhelyi dohánygyár, éspedig egészben a „Gregersen és Fia“ épitőcég vállalatában.

(**Kövezés**.) Ujhely város lakóinak bizonyára csak igen kis része ismeri a puszta-utcát, pedig az egy jókora hosszu vonal, amely parallel halad a *Kazinczi*-utcával. De hát eddig csak negyedrésze van kikövezve, meg sok is benne még az üres fundus és nem is fő közlekedővonal, tehát természetes, hogy csak éppen az koptatja a flaszterját, aki reá van utalva. Eddig igy volt, de ezután máskép lesz. A puszta-utca is a rendezettek közé sorakozik. Házai kiépülnek, benépesül, szóval nem lesz többé »puszta« (amely elnevezés ellen az utca lakói különben már is tiltakoznak) mert félbehagyott részénél az elmult héten már megkezdték a *makadám*-alap lerakását, melynek két oldalán rendesen kövezett gyalogjáró fog végig futni. A munkálatot rövid időn befejezik. — Ebből az alkalomból nem mulaszthatjuk el, hogy kérdést ne intézzünk a város hatóságához vagy mérnökéhez, hogy a kövezésnek nagy tervei, melyek az elmult évben olyan lelkes hangulattal készültek, mily stádiomban vannak? Mikor épül már a *Rákóczi*- a *Kossuth*- a *Kazinczi* utca? Még ez év folyamán-e vagy *jövőre*? Vagy legalább a *Széchényi*-tér nyaktörős része, hol az uj kövezet mellett a széleken az ócska szégyenkezik, mikor kerül helyreállitásra? Ezekre valóban kiváncsiak vagyunk.

(Az **influenza**,) ez a kelletlen tavaszi vendég, városunkba is megérkezett s már sok családnál tett látogatást. A betegség, mert látogatása evvel jár, enyhe lefolyásu. Mindössze is csak pár napi szobafogságra veti azokat, akiket heves fő- és derék fájás, ugyszintén makacs nátha erejével rabságába ejtett.

(**Tüzek**.) Akár állandó rovatot nyithatnánk ez alatt a cim alatt, mert egy idő óta nem mulik el hét, hogy különösen Ujhelyben elő ne fordulna valami tüzeset, bár szerencsénkre eddig csaknem kivétel nélkül akkor, midőn az erősen fujó szelek pihenőt tartanak. Legutóbb, ma egy hete esti 10 óra tájban, a »Magyar Király« szuterén istálóhelyiségében a trágyás szalma gyuladt meg vigyázatlanságból, azonban az oknélkülfutás után, csakhamar beoltották, mielőtt komoly következése lehetetett volna. — Folyó hó 3-án este 10 óra után ismét tüzet jeleztek. A temető utcai Kórodi János és Kollár János egy födél alatt álló közös házuk fedélzete gyuladt még eddig ki nem puhatolt okból és csakhamar elhamvadt. Az elősietett tüzoltóknak a szép holdfényes csendes estén nem sok dolguk akadt. Az epület 650 ft erejéig biztositva volt. — *Kosarócz* községből irják: A mult hó 26-án itt nagy tüz pusztitott, melynek 23 lakóház, s 60 melléképület esett áldozatul. A kár megközelitő becs szerint 20.000 ftra rug. A csapás annál érzékenyebben sujtja az égetteket, mert csak hét kárvallottnak volt tüz ellen biztositva az ő szegénysége. A jelek arra vallanak, hogy a tüz gyujtogatásból eredt. — Főispánunk őméltóságának közbenjárására a belügyminister 115 ftnyi segedelmet küldött a kosaróczi égettek nyomorának első enyhitésére Tegnap d. e. N.-Báriban öt ház leégett.

(A **kassai ügyvédői kamara**) tisztujitó közgyüléséről megjelent múlt heti hirünket most még avval egészithetjük ki, hogy választmányi tagok lettek Ujhelyből: *Kálniczky* Károly, *Nagy* Béla és *Rosenthal* Sándor dr. ügyvédők, — póttag Gálszécsből: *Spillenberg* József ügyvédő.

(**Halálozás**.) *Kovács* István, fésüs-mester polgártársunk, f. hó 2-án hosszas szenvedés után, 70 éves korában meghalt. Temetése f. hó 4-én ment végbe nagy részvét mellett. Az elhunytban *Kovács* József dr., salgó-tarjáni bánya főorvos, édes atyját vesztette. Béke az elhunyt poraira!

(A »**Zemplén**“ **fekete táblája**.) A közönség köréből, ösmert kézből és szavahihető helyről kapjuk a következő jogos feljajdulást, mit ezennel a hatóság jóakaratú gondoskodásába ajánlunk: T. szerkesztő úr! Az ujhelyi piacon, hetivásárok alkalmával a zsidó kupecek már korán reggel annyira megszállják a piacot, hogy a midőn a falusi szekerek eladnivalóikkal megérkeznek, azokat rögtön körülfogják, felpénzelik, s mire a piacra szoruló vevőközönség oda jut, már csak a kupecektől vásárolhat méregdrága pénzért élelmicikkeket. Kérve kérjük a hatóságot, hogy e lelketlen kupecek ellen, kik a piaci cikkeket monopolizálták, minket, fogyasztó közönséget, legalább a piaci biróval vegyen jóságos oltalma alá és a piaci szabályrendelet azon intézkedésének, hogy a piacon d. e. 9 óráig kofának és kupecnek nagyban vásárolnia tilos — a legszigorubban érvényt szerezni kegyeskedjék.

(**Időjelző állomások**.) A kir. földmivelésügyi minister vármegyénk területén ujabban még *Tokaj*, *Szerencs*, *Tőke-Terebes*, *Homonnán*, és *Varannó* községekben állittatott föl időjelző állomásokat.

(A **magyar földhitelintézet**) kölcsöneit 4%-os záloglevelekben engedélyezi. Kamat- és tőketörlesztés fejében összesen 5% fizetendő 41 éven át. A legkisebb kölcsönösszeg 1000 ft. Közelebbi értesitést készséggel ad és a kölcsönkérvények elkészitését, felszerelését s a kölcsönügy körüli egyéb teendőket az intézet által megállapitott mérsékelt dijszabás mellett teljesiti *Ambrózy* Nándor ügyvédő, s.-a.-ujhelyi lakos, — mit is a hozzánk intézett tudakozódásokra feleletül ezennel köztudomásra adunk.

(Eljegyzés,) Homonnáról jelentik nekünk, hogy *Teich* Arnold, férfiruha-üzlettulajdonos Ujhelyből, f. hó 4 én jegyet váltott *Friedmann* Márkusz homonnai kereskedőnek szép és kedves leányával, Reginával.

(Magyar közjegyző Amerikában.) *Hunfalvy* Hugó dr., Zemplén-ből elszármazott hirlapirót, mint a »Magyar Hirlap«-bol olvassuk, Illionis tartomány kormányzója hites közjegyzővé nevezte ki. Az új közjegyző székhelye Csikágó lesz.

(Gazdasszonyoknak). A közeledő pünkösdi ünnepek alkalmával t. olvasonőink szives figyelmébe egy kitünő mázoló szert pirha padló számára bátorkodunk ajánlani Ugyanis Keil Alajos padlózat-fénymázát, mely igen szép fényes, kitünően takar, a mellett gyorsan szárad és rendkivül tartós. E Keil Alajos-féle padlózat-fénymáz S.-A.-Ujhelyben kizárólag Behyna-Testvéreknél kapható.

Unikum permetező. A számtalan meddő kisérletek után végre oly hazai gyártmányu peronospora permetezőt állitottak elő, mely egyrészt kiküszöböli a meglevő rendszerüeknek összes hibáit, másrészt munkaképesség, minőség és tartósságra nézve a legelső külföldi gyártmányokkal fényesen kiállja a versenyt. A komplikált légüst mely csütörtököt mond, ha a tartány behorpad, az Unikumnál teljesen hiányzik. A légüs ös szisztemáju permetezők, hogy be ne horpadjanak, tulságos erős vastartánnyal birnak és igy már üresen is nagyon nehezek, a legkisebb sulyuk $7^1/_{10}$ kiló, holott az »Unikom« permetezőnek erős és tartós, de rednkivül egyszerü szerkezete és könnyü vörösréztartánya lévén, tökéletesen felszerelve is bámulatos könnyü, csak $3^1/_2$ kiló sulyu! E kézzel foghatò nagy előnyök révén az »Unikum« szőlő-permetező felülmulja az összes eddig létező hazai és külföldi gyártmányokat és méltán tüntettetett ki az első dijjal arany éremmel az orsz. magyar kertegyesület ezidei tavaszi kiállitáson valamennyi belföldi és idegen versenyző permetezők közt. Az Unikom permetező kitünő ségét különben ama körülmény is bizonyitja, hogy Mauthner Ödön ismert magkereskedőnk, ki a jelesebb vivmányokat főleg hogy ha hazaiak, nagyon felkarolja, ezen szőlőpermetezőnek elárusitó jogát egész Európára kiterjedőleg megszerezte.

Vasuti menetrend.

Érvényes 1893. évi május hó 1-től.

Indulás.

Budapestről S.-A.-Ujhely felé

regg. 7 óra 30 perc	)	személy vonat
este 9 » 25 »	)	
regg. 7 » 15 »	)	gyors vonat
d. u. 2 » 25 «	)	

S.-A.-Ujhelyből Budapest felé

este 8 óra 56 perc	)	személy vonat
d. u. 12 « 23 »	)	
regg. 7 » 19 »	)	gyors vonat
d. u. 4 » 00 »	)	

S.-A.-Ujhelyből Kassa felé

regg. 7 óra 29 perc		vegyes vonat
d. u. 12 » 24 »	)	személy vonat
este 8 » 41 »	)	

Kassáról S.-A.-Ujhely felé

regg. 4 óra 55 perc	)	személy vonat
d. u. 12 » 35 »	)	
d. u. 4 » 30 »		vegyes vonat

S.-A.-Ujhelyből Ungvár felé

regg. 7 óra 34 perc	)	személy vonat
d. u. 3 » 58 »	)	
este 8 » 46 »		gyors vonat

Ungvárról S.-A.-Ujhely felé

d. u. 4 óra 12 perc	)	személy vonat
regg. 8 » 36 »	)	
regg. 4 » 44 »		gyors vonat

S.-A.-Ujhelyből Mezőlaborcz felé

regg. 7 óra 29 perc		vegyes vonat
d. u. 1 » 45 »		gyors vonat
este 8 » 41 »		személy vonat

Mezőlaborczról S.-A.-Ujhely felé

regg. 3 óra 50 perc		személy vonat
d. u. 2 » 04 »		gyors vonat
d. u. 4 « 50 »		vegyes vonat

Érkezés

Budapestről S.-A.-Ujhelybe

d. u. 3 óra 48 perc	)	személy vonat
regg. 6 » 40 »	)	
d. u. 1 » 07 »	)	gyors vonat
este 8 » 26 »	)	

S.-A.-Ujhelyből Budapestre

regg. 6 óra 45 perc	)	személy vonat
este 9 » 05 »	)	
d. u. 1 » 35 »	)	gyors vonat
este 10 » 00 »	)	

S.-A.-Ujhelyből Kassára:

d. e. 10 óra 03 perc		vegyes vonat
d. u. 2 » 37 »	)	személy vonat
éjjel 11 » 02 »	)	

Kassáról S.-A.-Ujhelybe

regg 7 óra 08 perc	)	személy vonat
d. u. 2 » 49 »	)	
este 7 » 25 »		vegyes vonat

S.-A.-Ujhelyből Ungvárra

d. e. 11 óra 37 perc	)	személy vonat
este 7 » 30 »	)	
este 10 » 54 »		gyors vonat

Ungvárról S.-A.-Ujhejhelybe

este 8 óra 14 perc	)	személy vonat
d. e. 11 » 58 »	)	
regg. 6 » 54 »		gyors vonat

S.-A.-Ujhelyből Mezőlaborcra

d. u, 12 óra 38 perc		vegyes vonat
d. u. 5 » 05 »		gyors vonat
éjjel 12 » 05 »		személy vonat

Mezőlaborczról S.-A.-Ujhelybe

regg. 7 óra 08 perc		személy vonat
d. u. 3 » 26 »		gyors vonat
este 8 » 40 »		vegyes vonat

Irodalom.

Az Athenaeum Képes Magyar Irodalomtörténetéből megjelent a 3-ik füzet: változatos tartalommal és diszes illusztrációkkal. Az első cikkelyben (a munka során az 5. sz.) A királymondók és az énekmondók (Sebestyén Gyula dr.-tól) a keresztény kor első századainak mondái vannak jellemezve s a legrégibb énekesekre (igricek, regösök, kobzosok, hegedüsök) vonatkozó gyér adatok összegyüjtve, több mint a mennyi róluk eddig bárhol megjelent. A 2-ik cikkely (6. sz.) Legrégibb nyelvemlékeink (Simonyi Zsigmondtól) cim alatt az oklevelek magyar szavait s a Halotti beszéd és Königsbergi Töredék nyelvi sajátságait ismerteti nagy szakismerettel, de a laikus közönségnek is könnyen megérthető stilusban. A 3-ik (7. sz.) cikkely: A csucsives stil kora és a renaissance cim alatt e korszak művészeti életének egyik legalaposabb ismerője, Pulszky Ferenc ismerteti az Anjouk, Zsigmond és Mátyás korában az olasz kultura befolyását hazánkra, részletesen foglalkozván az itt megfordult művészekkel. A következő (8. sz.) cikkelyben: Janus Pannonius és a humanisták cim alatt Hegedüs István értekezése kezdődik a humanizmusról, ennek hatásáról a tudományokra s a magyar humanistákról — A füzetet 11 szövegkép s két külön melléklet disziti; amazok közt vannak Sz. László legendája a fülei falképről, Kisfaludy Károly rajza (mely ennél fogva kettős érdekü) a cserhalmi ütközet egy jelenetével (Sz. László harca a leányrabló kunnal), a Königsbergi Töredék hasonmása szövegmagyarázattal, Mátyás, Beatrix, Vitéz János arcképei, a Mátyáskori Budavár stb. Műmellékletül: Anonimus krónikájának első szines lapja olvasással és forditással, s a Budai krónika utolsó lapja van csatolva. A füzet ára 40 kr. — Megrendelhető minden könyvkereskedésben. Tiz füzetre 4 forinttal elő lehet fizetni.—Az egész mű ára c. 10 ftra fog rugni.

A »**Vasárnapi Ujság**« április 30-iki száma 14 képpel, a következő tartalommal jelent meg: „Miklós Ödön a földmivelési ministeriom uj államtitkára.« (Arcképpel.) — „A fészek.« Költemény. Móra Istvántól. — »A lublói ember« Kisérteties krónika. Irta Mikszáth Kálmán. (Goró Lajos rajzaival.) — »Az olasz kiralyi pár esüst lakodalma.« (Umberto király és Margit királyné arcképével.) — »Várkastély a Kárpátokban.« Regény. Verne Gyulától. (Képekkel.) — »Dr. Markusóvszky Lajos.« (Arcképpel.) — „Belgrádi képek. »Strausz Adolftól. (Jantyik Mátyásnak, a „Vasárnapi Ujság« Belgrádba kiküldött rajzolójának 4 rajzával: 1. Népmulatság Belgrád egyik külvárosi utcájában az április 16-iki kivilágitáskor. 2. Sándor szerb király elindulása a Te-deumra a konakból. 3. Risztics háza Belgrádban a katonai őrizettel. 4. Kolót táncoló katonák. — „A leégett szepes-mindszenti kastély.« (Hiry Gyula rajzával.) — „Szinház: Török Irma.« (Arcképpel.) — Irodalom és művészet; Közintézetek és egyletek; Mi ujság; Sakkjáték; Képtalány, stb. rendes rovatok. A Vasárnapi Ujság előfizetése negyedévre 2 frt. a Politikai Ujdonságok-kal együtt 3 frt. Megrendelhető a Franklin-Társulat kiadóhivatalában (Budapest, egyetem utca 4. szám.)

Jókai képes diszkiadásának negyedik füzete is megjelent. Ebben a Magyar Nábob folytatódik. Ezen kiadás külső fényéről már megemlékeztünk; tartalmának vonzóerejét évtizedek óta bámulja minden olvasni tudó magyar ember.

Minden egyes füzet ára 40 kr. Előfizetést 10 füzetre 4 fttal elfogad minden könyvkereskedés valamint a kiadótársulat (Athenaeum könyvkiadóhivatala, Budapest Ferenciek tere 3.)

CSARNOK.

Gavallér és gentleman.

— L. F. —

— Előkelő urnál voltunk lakomán. Szokás szerint kártyáztunk a lakoma végeztével, — természetesen nagyban, a mint gavalléros szoktak. Egyikünknek leesett egy aranya, utána hajol, keresi, merre lehet s egy darabig nem találja. A házigazda egy ideig gunyos mosolylyal szemléli. Mégis csak szégyen, gondolja magában, hogy gavallér ember enynyire lealacsonyitja magát egy hitvány aranyért, kapja magát, hogy a zsugorisznban mutatkozónak érthető lovagias leckét adjon, ezres bankót gyujt meg s azzal világit a pénzét keresőnek. Ez aztán az uri tempó ugy-e? Ez aztán az uri tempó ugy e bár?

Ezt mondotta egy fiatal ember, ki sugárzó arccal, kevélykedve tette utána ezt is szavaihoz: »Lássa: ilyen gavallérok vannak minálunk!«

— Igaza van uram! feleltem a fiatal embernek. Az a házigazda csakugyan gavalléroskodott, mert ezt a rosz viccet csakis egy gavallér tehette, de nem egy gentleman!

— Mit mond? *X* gróf nem volna gentleman? Mi alapon mondhatja ezt?

— Egyszerüen azon az alapon, hogy a gróf megszégyenitette vendégét. Ezt egy gavallér megteheti, de egy gentleman soha!

Az ifju, ki mellesleg legyen mondva, egyike volt a mai divatos sport-gigerlik törül metszett példányainak, nem folytatta tovább e tárgyat, hanem pár szót hebegve elódulgott mellőlem. Bizonyosan azt gondolta felőlem: no ez az ember sincs tisztában a gavallérok fogalmával!

De hát ugyan mi is az a gavallér s gentleman? Csakugyan olyan nagy különbség van a ketto között, hogy *X* grófot, bár gavallér, nem tartottam gentleman-nek.

Persze hogy más a gavallér s a gentleman! Például emlékszem rá, hogy az orleansi herceg valamikor F. F. festőművészt ment meglátogatni. Tudakozódott a kapusnál a művész lakása után. Ezt meghallja egy nő, kinek szintén dolga volt a kapusnál s igy szól az ismeretlen herceghez:

— Ah! ön a férjemhez akar menni? Tegye meg nekem ezt a szivességet, vigye fol a férjemnek, kinek szüksége van rá, e kis csomagot, nekem még máshova kell mennem!

Természetesen az asszonykának sejtelme sem volt, kihez intézte e kérdést. S a herceg? . . . egész készséggel s habozás nélkül fölvette a csomagot, átadta a rettenetesen zavarba jött müvésznek, kit csupán arra kért, mondja meg a ejének, hogy ő, a herceg rendkivül örül, gy legalább ennyi] szivességet tehetett neki egész életében.

A herceg itt bizonyára nem ugy viselkedett, mint gavallér, mert ez már nem visz csomagot sem a kezében sem a hóna alatt, hanem a herceg itt: határozottan tökéletes gentleman volt. Nem csak szives volt s udvarias a nő iránt, hanem egyuttal gondos is, mert megmentette őt attól a nagy zavarba jöveteltől, melybe esik, ha megmondja kilétét. A gentleman igy jár el mindenkor.

Talán nem csalódom, ha az orleansi herceg példája után indulva, azt tartom, hogy a »gavallér« szó tulajdonképen nem más, mint gunyos cim s ha néminemü utálat az, a mit érzek. mikor e szót kell használnom, ezt is csak ennek tulajdonithatni.

Hiszen a gavallér igen sok tekintetben csak egy fokkal áll fellebb, mint az az ember, kit »járdataposó« cimmel szoktunk illetni. Angliában »snobb« a neve s a valóságban nem tartható egyébbnek, mint a naplopók törzse finomult virágjának. Ellenben a gentleman más alak, ki nem fitogtatja magas származását, jóllehet ezt is tudná egész sikkesen tenni, hanem az a főcélja, hogy soha senkinek se okozzon kellemetlenséget.

Ezer, meg ezer a száma annak a homlokegyenest ellenkező vonásnak, melyben a gavallér és gentleman eltér egymástól. A kettő között a különbség soha sem lesz csupán annyi, mint az őrnagy és főhadnagy között, hogy t. i. a galléron egy csillag van s a másikon egy lesz, — hanem sokkal inkább olyan a különbség köztük, mint a minő van a hal és madár között. melyeknél minden egyes pikkely s minden egyes toll csak növeli az eltérést.

Gavallér az az ember, aki a szolgáknak, kelnereknek s kocsisoknak busás borravalót ad — aki soha sem jár társas, hanem mindig legalább is számozatlan bérkocsin. Az igazi gavallér a futtatásoknál mindig csak az 5 ftos helyen, a szinházban pedig csak páholyban, vagy támlásszéken ül. A ki valódi gavallér, annak ballet-táncosnő a kedvese s foglalkozása: a kártya s párbaj. A gavallér nem engedi meg, hogy a lábára tapossanak s a vigyázatlant vagy alávatos bocsánatkérésre, vagy páros-viaskodásra kényszeriti. A gavallérnak mindenütt első szerepet kell játszania. Becsülete tiszta, szeplőtlen s folyton ügyel rá, hogy az őt megillető tiszteletben részesüljön mindenki részéről s minden helyen. A tömegből ki kell tünnie, mint a lovas kitünik a gyalogosok közül. Az a legjobb szerinte, ha épen a mások nyakán keresztül tünik ki. Hogy talán szemére vetik: ez nem baj. A fő az, hogy ő kitünt s ő rajta ez nem történt meg másnak a javára.

A gavallér a lovagok örökösének tartja magát. Igaza van Hogy mások egyedül neki szolgáljanak, ő parancsoljon mindenkinek: ezt a jellemvonást bő mértékben örökölte állitólag őseitől.

A »gentleman« nemes ember. Angol szó. Angolországban terem az igazi gentleman, hol a nemes erkölcs a hatalom. A ki gentleman, az lelki nemes tulajdonok birtokosa. Ebben az erkölcsi érzületnek tökéletes jó irányu fejlettsége összpontosul. Részt vevő, jó, nagy a mások iránt való gondoskodásban s az ember átalános emberi s keresztyéni eszményképének megvalósitásában. A gentleman-től azt várjuk, hogy társadalmi állása, értelmi képzettségével másoknak lelkében ápolja a finomabb érzéseket, embertársait kimélettel gondozza s feltünés nélkül tegye a jót. A ki gentleman nem törődik azzal, minő tisztelettel viselkednek iránta, sőt a tiszteltetés kinos rá nézve, mert elve: mindenki egyenlő ő vele s igy tiszteletet nem követelhet tőle. Ő maga mindenkivel szemben olyan tiszteletet, becsülést tanusit, aminőt megérdemelnek. Udvarias, kedves, előzékeny nőkkel szemben, kik alatta állanak, mert kimélni akarja önérzetüket s nem sérteni.

Büszkén, bőséges borravalót vetni s nem csak nem is köszönni annak, a kinek adtuk, hanem durván hátat forditani neki, igazán semmibe venni: lehet gavalléros dolog, de gentleman ilyet nem tesz soha.

Ha a tömegben szorongás közben a gentleman-nek lábára lép valaki, maga mondja, hogy ez véletlenül történt s kár érte mentegetődzni. Csak ha észrevette, hogy szándékos a dolog, akkor kér elégtételt s ekkor is — müvelt emberekhez illően — megelégszik azzal, hogy az illetőnek hiányos nevelését konstatálja. Ez pedig fölér egy arcul csapással mindenkor.

A gentleman elvből nem párbajozik. Az angol földön nevetséges, ki párbajt viv.

Az éghajlat is befoly a gavallér s gentleman képződésére. Francia-, Német, s Magyarországban a gavallér dominál, Angolországban a gentleman.

A legkiállhatatlanabb gavallér-alakok Francia-, s Poroszországban vannak. De mig a francia gavallérban mindig van egy kis szellem s kellemesség is, — addig a porosz igenis fajankó, ki ha testőrhadnagyi ruhát ölt is fel, akkor is alkalmas tárgya az élclapoknak.

Hogy a magyar gavallér milyen? . . . kiki könnyen megitélheti, csak nézzen szét maga körül.

Tüdős István dr.

GAZDASÁGI ÉRTESITŐ.

Időjóslat május 7-ére:

Változó felhőzet, hűvös, jelentékeny csapadék nélkül.

Vármegyei hivatalos rész.

61. elnsz. **T. Zemplénvmegye alispánjától.**

Elnöki körlevél.

A vármegye bizottságának t. tagjait 1893. évi **május hó 16-án d. e. 10 órakor** kezdetét veendő **rendes közgyülésre** hivatalos tisztelettel meghivom.

A közgyülés nevezetesebb tárgyai:

1. A vármegyei közmívelődési alapra a pótadó 1893. évre leendő ujbóli megszavazása.

2. Az 1893/4. évi tanévre a vármegye által a Ludovika-Akadémia tisztképző tanfolyamára egy ifjúnak első és egy ifjunak másod helyen választás utjáni ajánlása.

3. A vármegye 1892. évi zárszámadása megvizsgálása tárgyában az állandó választmány határozati javaslata.

4. Az alispáni jelentés.

5. Belügyministeri intézvény a szolgabirói járások beosztásának a kir. járásbiróságok beosztásávali összhangba hozatala tárgyában.

6 A kereskedelmi ministerium intézvénye a Millennium alkalmából 1896. évben rendezendő országos kiállitás tárgyában.

7. A közgyülésig beérkezendő ügyek.

8. Több község zárszámadása és költelőirányzatának tárgyalása.

Az állandó választmány t. tagjait felkérem, hogy a **május hó 15-én d. e. 9 órakor** kezdődő ülésre megjelenni sziveskedjenek.

S.-A.-Ujhely, 1893. május 4-én.

Matolai Etele, alispán.

— —

8715. szám. *Zemplénvármege alispánjától.*

A járási 10 főszolgabirónak.

A nagyméltóságu pénzügyministerium 27671 szám alatt kelt *a magyar és ausztriai veretü korona értékü bronz és nikkel érmek forgalomba hozatalára vonatkozó intézvényét* a közönség tájékoztatásául a legszélesebb körökbeni köhirrététel végett kiadom.

S.-A.-Ujhely, 1893. április hó 25-én.

Matolai Etele, alispán.

Másolat.

A magyar kir. pénzügyministeriumtól. 27671. szám. Valamennyi megyei és városi törvényhatóság t. közönségének. Azonnal közhirététel végett értesitem a t. közönséget, hogy *a koronaértékre szóló magyar és ausztriai veretü bronzérmek folyó évi április hó 1-én hozattak forgalomba, a magyar és ausztriai veretü nikkel érmek pedig folyó évi május hó1-től kezdve fognak forgalomba hozatni.* A magyar és ausztriai veretü bronz és nikkel érmek a törvény értelmében névértékükben, éspedig ausztriai értékre szóló fizetéseknél az egy filléresek fél, a két filléresek egy, a tiz filléresek öt, és a húsz filléresek tiz ausztriai értékü krajcárral számitva fogadandók el. A magán forgalomban senki sincs kötelezve bronz érmeket 100 fillér vagyis 50 o. é. krnál, nikel érmeket öt o, é. forintnál illetőleg tiz koronánál nagyobb összegben fizetésképfelfogadni Az állami és egyébb közpénztárak bronz és nikel érmeket öt o. é. forintig illetőleg tiz koronáig terjedő összegekben fizetésképfelfogadni tartoznak. A m. kir. központi állampénztárak nem külömben a váltópénztári teendőkkel megbizott debreczeni, eszéki, fiumei, győri, *kassai*, kolozsvári, nagyszebeni, pozsonyi, szegedi, és temesvári, kir. adóhivatalok bronz és nikelérmeket minden összegben elfogadnak más törvényes fizetési eszközre való átváltás végett. Budapesten, 1893. évi április hó 25-én. *Wekerle* s. k.

— —

8227. sz. *Zemplénvármegye alispánjatól.*

A járási 10 főszolgabirónak.

A nagyméltóságu pénzügyminiteriumnak 1170 szam alatt, *az osztrák veretü egyesületi tallérok és egyesületi 2-ős talléroknak 1893. évi junius 1-ével a forgalomból való kivonása* tárgyában kiadott rendeletét másolatban a közönség tájékoztatásául a legszélesebb körbeni közhirré tétel végett kiadom.

S.-a.-Ujhely, 1893. április 29 én.

Matolai Etele alispán.

Máolat.

1170 szám P. M. A m. kir. pénzügyminister től. Valamennyi megyei és városi törvényhatóság közönségének. Az osztrák veretü egyesületi tallérok és egyesületi kettős tallérok folyó évi unius hó 1-ével forgalmon kivül helyeztetvén, meghagyom a megye közönségének, hogy a törvényhatóság területén a szokásos módon ezennel hirdetesse ki, miszerint: az egyesületi tallérok és egyesületi kettős tallérok (Vereins Thaler és Vereins Doppel Thaler) a magán forgalomban csak folyó 1893. évi junius hó 30-ig fogadtatnak el, mégpedig a tallér 1 ft 50 kr a kettős tallér 3 ft. o. értékben, s hogy 1893. évi junius hó 30-ika után ezek az érmek még anyagértékük megtérítése mellett sem el nem fogadtatnak, sem át nem váltatnak. Budapesten, 1893. április hó 19-én. A m. kir. pénzügyministerium vezetésével megbizott ministerelnök helyett: *Márffy* Ágost sk. h. államtitkár.

— —

3712. sz. *Zemplén-vármegye alispánjától.*

A járási 10 főszolgabirónak.

Ezen közgazdászati érdekü intézmény a gazda közönséggel a járások főszolgabirói és a vármegyei hivatalos lap utján közöltetik.

S.-A.-Ujhely 1893 év május 5.én.

Matolai Etele, alispán.

Másolat

Magyar kir. Belügyminister. 27405/VI—II. sz Körrendelet valamennyi törvényhatóságnak. A pénzügyministerium vezetésével megbizott ministerelnök úrtól f. évi március hó 27 én 16586. szám alatt kelt átiratában nyert értesülés szerint a m. kir. dohány jövedéki közp. igazgatóság felhatalmaztatott, hogy a kotueszky és virginai *dohány higviz kivonat*-ból a fiumei dohánygyárban elkészült 3000 db. (300 gram sulyu) dobozt a Budapesten székelő dohány kereskedelmi részvénytársulat közvetitésével, dobozonként 1 ftnyi (2 korona) árban s a gyógyszerek és méregárucikkek tartása és elárusitása tárgyában 1869. évi 2789 illetőleg 1875. évi 26033 számu belügyministeri körrendeletekben, jelesül pedig az utóbbi körrendelet 5.§-ában foglalt határozmányok betartásának kötelezettségével a dohánykereskedelmi részvény. társaság vagy droguisták utján áruba bocsáthassa. A szóban levő higviz, *Thanaten* név alatt hozatik forgalomba és eddigelé kitünő sikerrel alkalmaztatott a Lema melanopus nevü vetés pusztitó rovar, levéltetvek, a Fingio Pyri, bizonyos darázs, az almafák pókháló-hernyói, az apáczapille és búcsujáró pille hernyói ellen. Minden egyes doboz használati és a szer mérgességére figyelmeztető utasitással el van látva. Miről a törvényhatóságot tudomás és az érdekelt gazdaközönséggel leendő tudositás végett értesitem. Budapesten 1893. évi április hó 2-án a minister meghagyásából: Chyzer Kornél s. k. ministeri oszt. tanácsos.

— —

1035/92 sz. *A n.-mihályi j. szolgabirájától.*

Pályázati hirdetmény.

Zemplén-vármegye nagy-mihályi járásában a bánóczi körorvosi állomás, melyhez Bánócz, Kis- és Nagy Csebb, Füzessér, Alsó-Körtvélyes, Krasznócz, Lask, Leszna, Morva, Pazdics, Rákócz, Sámogy, Szuha és Vásárhely, összesen 8951 lelket számláló községek tartoznak, megürsedvén, annak választás utján leendő betöltésére ezennel pályázat nyittatik.

Ezen állomás 500 ft évi fizetés, 231 ft fuvar átalány és szabályrendeletileg megállapitott gyógyezelési járulékkokból álló javadalommal van egybekötve.

Felhivatnak pályázni szándékozók, hogy az 1876. évi XIV. t. c.-ben körülirt minősitvényeikkel igazoló kérvényeiket alólirott szolgabirósághoz folyó 1893. évi május hó 24-én bezárólag annál is inkább adják be, mert később érkezett folyamodvanyok figyelembe vétetni nem fognak.

A körorvosi választás folyó 1893. évi május 25-én, d. e. 10 órakor *Bánóczon* (*vasuti-állomás*) a kör székhelyén a reform. iskola helyiségében fog megtartatni.

Kelt N.-Mihályban, 1893. évi április 18-án.

3—3 *Füzesséry Tamás*, főszolgabiró.

— —

17584|VI. 1893. sz. *A m. k. pénzügyigazgatóságtól.*

Körrendelet.

Valamenyi községi s körjegyző úrnak Zemplén-vármegye. területen.

A rimaszombati kir. pénzügyigazgatóság f. évi 10085|XI. 93 sz. átirata szerint postajövedéki kihágással vádolt Baltay Irma volt ajnácskői postamesternő ismeretlen helyre eltávozott,

Utasittatik a cim, hogy a nevezett egyénnek jelenlegi tartózkodási helyét a községben és területén nyomozza és feltalálása esetén ide azonnal tegyen jelentést.

S.-A.-Ujhely, 1893. május 3-án.

Becske, kir. p. ü. igazgató.

A szerkesztő póstája.

Lenn a síkon — nem emelkedik lapunk szinvonaláig.

Felelős szerkesztő:

DONGÓ GY. GÉZA.

Kiadó-tulajdonos: ÖZV. BORUTH ELEMÉRNÉ.

Hirdetések.

Tk. 319 sz./1893.

Árverési hirdetményi kivonat.

A tokaji kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóság, közhirré teszi hogy Bagoly József végrehajtatónak kisk. Körösi István végrehajtást szenvedő elleni 69 frt tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék a (tokaji kir. járásbiróság) területén lévő E.-Bénye községében fekvő az e.-horváti 284. sz. tjkvben A + 1712, 1712/a. 1550. és 2486. hr. sz. alatt kiskoru Körösi István tulajdonául irott ingatlanokra és pedig: 1) az 1712. hr. sz. alattira 16 frt — 2) az 1712/a hr. sz. alattira 21 frt, — 3) az 1550. hr. szám alattira 29 frt, — 4) a 2486. hr. sz. alattira 260 frtban ezennel megállapitott kikiáltási árban az árverést elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az **1893. május hó 8-ik napján** délelőtt 9 órakor Erdő-Horváti község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapitott kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsrának 10%-át, készpénzben, vagy az 1881. évi LX. törvénycikk 42 ik szakaszában jelzett árfolyammal számitot és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügymin. rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. tc. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállitott szabályszerü elismervényt átszolgáltatni.

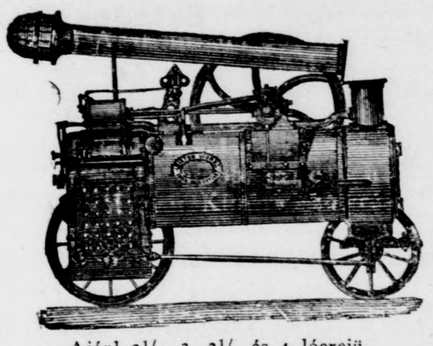
Kelt a kir. járásbiróság, mint tkkönyvi hatóságnál Tokajban, 1893. évi február hó 8. napján.

Láczay, kir. jbiró.

Kotzó Pál

gépészmérnök

Budapest, Üllői-út 18. szám alatt



Ajánl $2\frac{1}{2}$, 3, $3\frac{1}{2}$ és 4 lóerejü 5—8

szöges cséplőkészleteket,

továbbá 4, 5, 6, 8, 10 és 12 lóerejü

sines gőzcséplőkészleteket,

hosszu szalmarázókkal, alsó szelelővel és rendkivül nagy felületü rostákkal, árpahéjazóval és választóhengerrel,

fa- és szénfütésü és eredeti szalmafütő

GŐZMOZGONYOKAT

☛ Továbbá **R. GARRETT & SONS** felülmulhatatlan 40% tüzelőanyag megtakaritó.

Compound gőzmozgonyokat

legjobbnak elismert **brandtfordi önmüködő amerikai kévekötő aratógépeket**. Eredeti amerikai szénagyüjtőit 1 vagy 2 ló befogására alkalmazható combinált rúddal. **Sorvető- és szórvavető gépeket** és mindennemü egyéb kisebb gazdasági gépeket.

Jutányos árak! — Kedvező feltételek!

319/893. végr. sz.

Árverési hirdetés.

Alulirott kir. járásbirósági végrehajtó az 1881. évi LX t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhirré teszi, hogy a s.-a.-ujhe'yi kir. járásbiróság 1891. évi 2440P. számu végzése következtében Dr. Haas Bernát helybeli ügyvéd által képviselt Murin Antal námensztói lakos javára néhai Medveczky János és neje örökösei u. m. Medveczky János, Antal, Árpád, Alajos, Mária, Ilona és Sziebert Emil, mint kisk. Aranka, Gyula és Irén gyermekeinek atyja ellen 13800 frt s jár. erejéig foganatositott biztositási végrehajtás utján lefoglalt és 1650 frtra becsült és a Zemplénvármegye árvaszéke által kezelt következő részvények u. m. a szarvasi, nagy-rőczei, marosvásárhelyi, tokaj-hegyaljai, tornai és nagykun-karczagi takarékpénztári részvényekből álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. jbiróság 2674/893 sz. végzése folytán 13800 frt tőkekövetelés, és eddig összesen 153 frt 70 krban biróilag már megállapitott költségek erejéig S.-A.-Ujhelyben a város házánál leendő eszközlésére **1893. évi május hó 20. napjának d. e. 10** órája határidőül kitüzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet igérőnek becsáron alul is elfognak adaini.

Sátoralja-Ujhely, 1893. évi május hó 3-ik napján.

Tomasovszky Lajos,
kiküldött bir. végrehajtó.

Tk. 616./1893. sz.

Arverési hirdetményi kivonat.

A gálszécsi kir. járásbiróság mint tkkönyvi hatóság közhirré teszi, hogy özv. Kacsmár Jánosné végrehajtatónak Bálint János végrehajtást szenvedő elleni 36 frt 30 kr tőkekövetelés és járulékai iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék és (a gálszécsi kir járásbiróság területén lévő Szécs-Pólyánka községben fekvő a szécs-polyánkai 26. számu tjkvben A. I. 1—16. sor sz. a. foglalt ingatlanokból Bálint Jánost $\frac{1}{2}$ részben illető birtokjutalékra az árverést 380 frtban ezennel megállapitott kikiáltási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az **1893-ik évi május hó 24-ik napján** d. e. 10 órakor Szécs-Polyánka községe birája házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapitott kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 38 frtot készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t. c. 42-ik §-ában jelzett árfolyammal számitott és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügymin. rendelet 8-ik §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni avagy az 1881. LX. t. cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállitott szabályszerü elismervényt átszolgáltatni.

Kelt a kir. járásbiróság, mint telekkönyvi hatóságnál Gálszécsen, 1893. évi márczius hó 13. napján.

Matolay, kir. aljbiró.

268|1893. sz.

Felső bodrogi vizszabályzó társulat igazgatósága.

Árlejtési hirdetmény.

A nagyméltóságu földmivelésügyi m. kir. ministerium által 2171|93. szám alatt jóváhagyott töltés tömöritési tervezet kivitelére ezennel árlejtés hirdettetik:

A munkálat áll:

1. mintegy 6789.4 □ beton előállitása és beépitéséből.

2. Ezen beton beépitése által szükséges mintegy 53350.5 □ föld mozgósitásából.

Felhivatnak mindazok, kik pályázni óhajtanak, hogy zárt ajánlataikat legkésőbb **1893. évi május 20 án d e 9 óráig** nagyméltóságu gróf Andrássy Aladár társulati elnök urhoz (Budapest, Andrássy-ut 59. sz.) annyival is inkább benyujtsák, miután a később érkezett ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

A tervezet, valamint előmértet, általános és részletes épitési feltételek a társulat igázgatóságánál Tőke-Terebesen (Zemplénmegye) megtekinthetők.

Tőke-Terebes, 1893. május 3-án.

Szladek Károly.
társulati igazgató-mérnök.

1--2

Alkusz.

Messze kiterjedő összeköttetéseimnél fogva abban a szerencsés helyzetben vagyok, hogy mindenféle birtok-bérbevételt s adást, birtokvétel és eladást, a legelőnyösebb feltételek mellett közvetithetek. Amidőn ezt a n. é. közönség szives tudomására hozom, ajánlom magamat a t. érdeklettek becses figymébe.

Weinberger Manó.
S.-a.-Ujhely, Korona-utcza.

5

Tenyész-kosok.

20 darab fiatal, jól kifejlett, félvér rambonilet tenyész-kos eladó **Uporban** (vasuti állomás) gr. Széchényi Sándor és társai juhászatában. A kosok május végéig láthatók csak gyapjuban. A major csak 3 percnyire van a vasuti állomástól.

Felvilágositással szolgál bármely kérdésre

1—3 **Az uradalmi tisztség.**

Árverési hirdetmény.

Zemplén-vármegye árvaszéke 6837|93. számu határozata folytán Demjén Zoltán és Farkas Károlyné szül. Demjén Sarolta örökösök tulajdonát képező 9 drb sátoraljaujhelyi polgári takarékpénztári, 1 drb. sátoralja-ujhelyi takarékpénztári, 1 drb. sátoralja-ujhelyi ipar-, termény- keresk. és hitelbank, 1 drb. sátoralja ujhelyi népbanki részvény és 1 drb. 1858. évi osztr. hitelsorsjegy folyó **1893. évi május hó 19-ik** napján délelőtti 10 órakor Zemplénmegye pénztári helyiségében tartandó nyilvános árverésen a legtöbbet igérőnek készpénz fizetés mellett el fog adatni.

Sátoralja-Ujhely, 1893. május hó 4-én.

Klein Tivadar,
főpénztárnok.

Csak

az illető, a ki bevásárlásnál a „Horgony“ gyárjegyre ügyel, biztos lehet, hogy nem kapott értéktelen utánzást. — A

Pain-Expeller

„horgonynyal“ legjobb eredménynyel alkalmazható csúz, hátfájdalmak, fejfájás, köszvény, csipőfájdalmak, tagszaggatás és meghülések ellen; gyakran már egy bedörzsölés elegendő a fájdalmak enyhülésére. Minden üveg a gyárjegygyel, a

„HORGONYNYAL“

el van látva és ez után könnyen felismerhető. Minthogy ezen kitünő háziszer majdnem minden gyógyszertárban 40 kros, 70 kros és 1 frt 20 kros üvegekben kapható, mindenki által beszerezhető. Csakis a Richter-féle Horgony-Pain-Expeller

valódi.

281./893. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirott birósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhirré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. járásbiróság 1891. évi 3142/P. számu végzése következtében Dr. Steiner Mór kaposvári lakos ügyvéd által képviselt Bogyai Imre raksi lakos javára, Bogyai Zsigmond s.-pataki lakos ellen 240 ft 37 kr s jár. erejéig foganatositott kiel. végrehajtás utján lefoglalt s 588 frtra becsült gabonából álló ingóságok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a s.-a-ujhelyi kir. jbiróság 2329/P. 1893. számu végzése folytán 148 frt 37 kr tőkekövetelés, ennek 1886. évi novmber hó 20. napjától járó 6% kamatai és eddig öszesen 43 frt 71 krban biróilag már megállapitott költségek erejéig Sáros-Patakon alperes lakásán leendő eszközlésére **1893. évi május hó 9-ik napjának d. u. 2** órája határidőül kitözetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet igérőnek becsáron alul is elfognak adatni.

Kelt S.-a.-Ujhely, 1893. évi április hó 22-ik napján.

Tomasovszky Lajos, kir. bir. végrehajtó.

Bika-eladás.

Méltóságos gróf Sztáray Antal n.-mihályi uradalmában több magyar faju és néhány nyugati faju keresztezésü bika van eladásra fölállitva. A bikák n.-mihályban vannak, hova az esetleges tudakozodások is intézendők.

17435/V. 93. sz. *A m. kir. pénzügyigazgatoságtól.*

Árverési hirdetmény.

Vámosujfalu község fogyasztási és italadóinak hasznositása iránt kötött szerződés megsemmisitése folytán ezen jövedéki tárgy f. *1893. évi julius 1-től, 1895. deczember hó végéig* terjedő időre nyilvános árverés utján fog bérbeadatni.

Az árverás tárgyát képezi Vámosujfalu község valamint a Tolcsva határból ide csalt Vámos-Ujfalu vasut állomás melletti terü'etből jelenleg alakitott beszedési község czukor és hus fogyasztási, bor és sör ital adóknak adószedési joga, valamint a szesz italmérés kizárólagos jogosultsága.

Kikiáltási ár a jelenleg biztositott jövedelem és pedig:

czukor fogyasztási adó	16 frt 28 kr.
hus » »	85 frt 68 kr.
bor ital adó	291 frt 45 kr.
sör » »	138 frt 75 kr.
szeszital mérési jogosultság	1520 frt 25 kr.
Összesen	2052 frt 41 kr.

Árverési határidőül a s.-a.-ujhelyi kir. pénzügyigazgatóság hivatalos helyiségébe folyó évi *május hó 31-én,* az első árverés sikertelensége esetén *junius 1-ének d. e. 8 órája* tüzetik ki.

Az árverés napjáig irásbeli ajánlatok is elfogadtatnak, tartozván mindkét rendü ajánlattevők a kikiáltási ár 10%-át szabélyszerü biztositékban előre letenni.

A legelőnyösebb ajánlattevő a bérelt jövedékeknek folyó év julius 1-én lép birtokása, alávetvén magát az árverésen felolvasandó szerződés kötelezettségeinek.

S.-A.-Ujhelyt, 1893. május 1.

M. kir. pénzügyigazgatóság
Becske, kir. pénzügyigazgató.

106. szám 1893.

Árverési hirdetmény.

Alulirott kiküldött végrehajtó az 1881. évi LX. t.cz. 102. §-a értelmében ezennel közhirré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék 3003/93. számu végzése által Goldberger Miksa haburai lakos javára, nemkülönben a felülfoglaltatók javára is mennyiben kielégitési jogot nyertek Nebenzahl Jakab ellen 322 frt 50 kr tőke, ennek 1893. évi január hó 29. napjától számitandó 6% kamatai és eddig összesen 62 frt 45 kr perköltség követelés erejéig elrendelt kielégitési végrehajtás alkalmával biróilag le- és felülfoglalt és 989 frt 40 krra becsült petroleum finomitó üzlethez tartozó vasüstök, fakádak, felszerelések, és 21 hordó finomitott petroleum, 24 hordó kulimáz, 40 kőkorsó vitriol, 125 üres hordóból álló ingóságok, nyilvános áverés utján eladatnak.

Mely árverésnek a 1104/93. sz. kiküldést rendelő végzés folytán a helyszinén, vagyis a m.-laborczi petroleum finomitó telepen leendő eszközlésére **1893. évi május hó 9-ik** napjának d. e. 9 órája határidőül kitüzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmeben a legtöbbet igérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Kelt Homonnán, 1893. évi április hó 20. napján.

Tahy Béla,
h. kir. biróság. végrehajtó.

„MARGIT“

GYÓGYFORRÁS,

„MAGYAR SELTERS“

Vegyelemezve a budapesti m. kir. egyetemen. Szerencsés vegyi összetétele, kevés szabad, de gazdag, félig kötött szénsavtartalma kiváló hatásunak bizonyult, különösen **tüdőbántalmaknál,** a hol a szabad szénsav csekélyebb jetenléte megóvja a beteget a káros, sőt veszedelmes izgatástól, ellenben a félig kötött szénsav gazdagsága a gyógyhatásu alkatrészeknek a beteg testrészekbe való gyors és biztos felvételét eszközli. Ezen tulajdonságának köszönheti a Margit-forrás azon kiváló előnyét is, hogy a hol szabad szénsavtartalomban erősebb ásványvizek, mint a **seltersi, gleicherbergi, tüdőbajokban,** különösen **tüdővérzéseknél** már nem alkalmazhatók, a Margit-forrás itt is a legjobb hatás mellett folyton használtatik.

A **tüdőbetegek** klimatikus gyógyintézeteiben, különösen a leglátogatottabb **Görbersdorfban** a Margit-viz otthonossá vált. — Orvosi tekintélyeink Budapesten: **dr. Korányi, dr. Gebhardt, dr. Navratil, dr. Poór, dr. Kétly, dr. Barbás;** Bécsben: **dr. Bamberger, dr. Duschek,** stb. a legjobb eredménynyel alkalmazzák a **légző-, emésztő- és hugyszervek** általános hurutos bántalmainál.

Mint ivóviz

prăservativ gyógyszernek bizonyult a **kolera**-megbetegedés ellen,

borral használva a legegészségesebb ital!

Kizárólagos főraktár **Édeskuty L.** cs. és k. és szerb k. udv. ásványviz szállitónál Budapest

Ugyszintén kapható minden gyógyszertárban, fűszerkereskedésben és vendéglőkben.

Szagtalan és nyomban száradó

Ca 10 □ Mtr. 1 Ko **1 frt 50 kr.** kész állapotban

Franz Christoph Gesetz vom 30. November 1876 F. C. Fabrikmarke. Prag-Berlin.

Csak ½ s 1 kilós üvegekben fekete képpel és védjegygyel

Christoph Ferenc SZOBAPALLÓ-FÉNYLAKK

lehetövé teszi, hogy a szobák a mázolás alatt i használtattassanak, mivel a **kellemetlen szag** és a lassú, ragadós száradás, mely az olajfestéknek és az olajtakknak sajátja, **elkerültetik.** Emellett a használata olyan egyszerü, hogy kiki maga végezheti a mázolást. A palló nedves tárgygyal feltörülhető, anélkül hogy elvesztené fényét. Meg kell különböztetni;

szinezett szobapalló-fénymázt,

sárgasbarnát és **mahagonibarnát,** mely akár csak az olaj festék födi be a pallót s egyuttal fényt is ad. Ezért egyaránt alkalmazható régi vagy uj pallóra **Teljesen befödi minden foltot, korábbi mázolást** stb; van azután

tiszta fénymás (szinezetlen)

uj pallókra és parketre, mely csupan fényt ad. Különösen parketre s olajfestékkel mar bemázolt egészen uj pallókra való.

Csak fényt ad, ennélfogva nem födi el a famustrát.

Postacsomag, körülbelül 35 négyszög mtr. (két középnagyságu szobára való) 5 frt 90 kr., vagy 9½ márka.

A közvetlen megrendelések minden városban, ahol raktárak vannak, ide küldendők. Mintamázolások és prospektusok ingyen és bérmentve küldetnek. A bevásárlásnál tessék föl vigyázni a czégre s a gyári jegyre, mivel ezt a több mint 150 éve letező gyártmányt sokféle **utánozzak** és hamisitják, sokkal resszabb, s gyakran a célnak meg nem feletö minőségben hozzák forgalomba.

Christoph Ferenc,
A valódi szobapalló-fénylakk feltalálója és egyedüli gyártója,
Prága, K. Berlin.

Valódi minőségben csakis **Malártsik György** füszer- és vegyes kereskedésében kapható S.-A.-Ujhelyt.

A már évek óta fennálló

Első zemplén-megyei honi bútor-csarnok

Sátoralja-Ujhelytt, a főtéren

ajánlja a magas uraságoknak és a n. é. közönségnek, akik bútort vásárolni szándékoznak és jutányos árak mellett lelkiismeretes kiszolgáltatásban akarnak részesülni, **5 teremben nagyszerüen berendezett**

bútorgyári telepet

meglátogatni és a legcsekélyebb vásárlásnál is meggyőződést szerezni, hogy **minden versenyt fölülmúló olcsó árak mellett szilárd gyártmányt korszerü, izléses kivitelben** csakis

Sátoralja-Ujhelyben ilynemü egyedül létező

BÚTORTERMEIMBEN

szerezhetik be. Elsőrendü szakiparosaim közremüködéseivel azon kellemes helyzetben vagyok, hogy nálam mindennemü kitünő **asztalos-** és **kárpitos-bútorok** valamint **fantasie-** és **dísz-bútor** s legelegánsabban teljesen felszerelt **uraságí szalon-, boudoir , ebédlő-** és **fogadótermek** részére a most divatozó fanemekben és a **legujabb alakban;** nemkülönben **szalongarniturák** különféle szövetekkel, diszesen kárpitozva, meglepő választékban és oly különböző **jutányos árak mellett** készletben találhatók, hogy bevásárlását mindenki **igényeinek megfelelően** teljes megelégedésére **a legolcsóbb gyári árban** szerezheti be.

Továbbá van szerencsém a nagyérdemü közönségnek b. tudomására hozni, hogy butort vásárolni szándékozók kényelmére bolthelyiségem emeletén is f. év január hó 1-től

bútor-minta-termeket

rendeztem be, hol ugyanis **ebédlő-** és **háló-szobák** valamint **szaronok** készen és felállitva a csak gondolható legszebb kivitelben láthatók.

Számos látogatást és pártfogást kérve maradtam

8— kiváló tisztelettel

Wilhelm Henrik.

N.-Bocskó vasuti állomástól 3/4 órányi távolságra

Gyertyánliget

(Kabolapojana)

gyógyfürdö (Marmarosmegyében.)

Fürdö-idény május 15-től szeptember 30-ig

Fürdő, ivó- és tejkúra, klimatikus hegyi gyógy-
Massage és villamozással **hely, hidegviz-intézet.** Massage és villamozással

„GYERTYÁNLIGET" nevezetes pompás szép fekvése által, csodálatosan védett por- és szélmentes helyen, 1600 lábnyi tengerfölötti magasságban, köröskörül erdős hegyektől határolva. **Levegője** hegyi, élenydús, tiszta és feletti egészséges. **Vasas savanyuvizei** igen kellemes izüek, könnyen emészthetők és gyors hatásuak. Az ujonnan épült, modern berendezésü **hidegviz-intézetben a Priessnitz-féle kúra** megfelelő diaetával alkalmaztatik. **Kiváló siker vérszegénységnél, sápkór-, női bántalmak-, idegesség-** (neurasthenia), **gyomor- és bélbajok-, váltóláznál** stb. Lakások uj épitkezések folytán mindenkor biztositva vannak. Az élelmezés minden igényt kielégit. Az árak mérsékeltek (az elő- és utó-évadban 20%-al olcsóbb.) Bővebb felvilágositással szolgál 2—3 **a fürdőigazgatóság.**

Erdő-bényei gyógyfürdő.

Zemplénvármegyében.

A fürdő-idény május 11-én kezdődik.

Hatása, gazdag vas- és timsó-tartalmánál fogva kitünő: a női betegségekben, sápkórban és idegbántalmakban, görvélykórban, rehomatikus és köszvényes bántalmakban szenvedőknél.

Kiváló klimatikns gyógyhely, a légszervi és malárikus bajokban szenvedők részére.

A fürdő berendezése áll: 4 porczellán és 26 fakádból.

Használhatók iszap, vasláp, sós és villanyos fürdők; massage, izzasztó és hidegviz-gyógymód. **Joógyógymódhoz** mindenféle ásvány viz van készletben.

A fürdő egészen megujittatott, csinos épületekkel bővittetett, a lakszobák száma 74, uj butorzattal fölszerelve.

Szórakoztatásra szolgálnak csinos ét-, táncz-, olvasó- s női terem, könyvtár, hirlapok, társas és torna-játékok, naponként kétszeri térzene. **Terjedelmes, árnyékos** erdei sétautak. Kápolna.

Az étkezés olcsó és kifogástalan.

Házi gyógytár posta- és telephon-állomás helyben van, mely a Szegimalom sürgönyállomásától veszi át a sürgönyöket.

Vasuti állomás a személyvonatokhoz **Erdő-Bénye fürdő** (1/2 órányira), gyorsvonatokhoz **Liszka-Tolcsva** (1 órányira a fürdőtől), hol külön kocsi, futár, közös kocsi személyenként kapható.

Fürdőorvos Dr. Kun Zoltán Sárospatakról. Bővebb felvilágositással szivesen szolgál.

a fürdőigazgatóság.

Árlejtési hirdetmény.

A s.-a.-ujhelyi római kath. elemi iskola elhelyezésére szolgáló, a papsor-utczán a plébániai kertben felállitandó épület felépitése alkalmával teljesitendő föld, kömives, ács, kőfaragó. vas, bádogos, asztalos, lakatos, mázoló üveges, padlózó, kályhafelállitó, szobafestő, és kövező munkák elkészitése, illetőleg szállitása irant költségvetésileg megállapitott 11267 frt. 53 kr. kikiáltási ár és a következő feltételek mellett nyilvános pályázat, illetve árlejtés hirdettetik.

1. Az árlejtésben részt vehetnek mindazon hazai iparosok vagy válalkozók, a kik üzletuk gyakorlására engedélylyel birnak.

2. Az ajánlat csak az összes munkákra és szükkséges anyagokra tehető együttvéve.

3. Az épitendő iskolára vonatkozó tervrajz, épitési költségvetés és előmérték megtekinthető és kellő fölvilágositás kapható naponként délelőtt 9—12 és délután 3—5 óráig S.-a.-Ujhelyben a plébániai hivatalban.

4. A készitendő munkákra vonatkozó munka kivonat és ajánlat vállalkozók által állitandó ki és abba egység áraikat betüvel és számmal kiirni tartoznak.

Távirati uton küldött ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Az 50 kros bélyeggel ellátott és lepecsételt ajánlatok legkésőbb f. 1893. évi május hó 7. napjának déli 12 óráig a plébániai hivatalban nyujtandók be, későbbi ajánlatok el nem fogadtatnak.

A beadott ajánlatok a s.-a.-ujhelyi római kath. iskolaszék 1893. évi május hó 7. napjának délutáni 2 órájakor tartandó ülésében bontatnak fel.

6. Tartoznak az ajánlattevő vállalkozók 500 frt azaz ötszáz forint bánatpénzt az általános vállalati fetételekben megszabott módok és kikötések mellett a helybeli prépost plébános kezeihez készpénzben letenni, vagy s.-a.-ujhelyi takarékpénztári betéti könyvet ily értékben mellékelni.

7. A s.-a.-ujhelyi római kath. egyháztanács illetve iskolaszék fentartja magának a jogot, hogy ha az árlejtés az iskolaszék érdekeinek meg nem felelő eredményt mutatna föl: hogy ujabb árlejtést tüzhessen ki, esetleg a munka kivitelével azt a vállalkozót bizza meg, ki az iskolaszék meghatározása szerint teljes biztositékot képes nyujtani.

A vállalati feltételek a tudomásvétel elismeréséül minden ajánlattevő által előzetesen aláirandók lesznek.

Kelt S.-a.-Ujhelyben 1893. évi ápril hó 28-án

Az iskolaszék megbizásából:

Pólányi Gyula s. k., jegyző. **Prámer Alajos s. k.,** prépost-plébános, elnök.

2—2

Lajstromozott védjegy törvényileg védve

Védjegy. Tokaj város czimere

Csak akkor valódi, ha e védjegy az Etiquetten, dugón és dömkupán látható.

Kapható minden nagyobb üzletben, gyógyszertárban, kávéházban és vendéglőkben s. a. t.

TOKAJI COGNAC

tiszta borból készitve

Első

TOKAJI COGNAC-GYÁRBÓL TOKAJ

Minőségben felülmulhatatlan.

A méhtartó közönség figyelmébe!

Az annyira közkedveltségü s elterjedtségnek örvendő „Zemplén Molnár"-féle méhköpükből 200 drb. tulajdonomba jutott s **ezen köpűknek párját 3 ftjával,** tehát oly áron vagyok hajlandó megrendelőimnek ezen tul, a jelzett számig kiszolgáltatni, minő áron eddig csak megyénk gazdasági egyesületének tagjai juthattak hozzá.

A megrendelések cimemre Sárospatakra intézendők.

1—4 **Nagy Gábor,** asztalos mester.

A

Budapesti bankegyesület r. társ.

Erzsébet-tér 19. sz.

Részvénytőke 3 millió forint.

Általános tartalékalap 600,000 frt.

Elfogad 3—10

BETÉTEKET

takarékpénztári könyvecskékre, pénztári utalványokra, chek számlára

4%

kamat mellett, minden levonás nélkül, leszámitolt **váltókat,** ad **jelzálogkölcsönöket** első és második helyre, vesz és elad **értékpapirokat,** melyekre **előleget** ad, kibocsát **sorsjegykönyvecskéket, elvállal tőzsdei megbizásokat a budapesti és külföldi tőzsdéknél, végre beszerez tőkebefektetésre alkalmas értékpapirokat a legjutányosabb feltételek mellett.**

Kérdezősködésre szivesen szolgálunk felvilágositással.

Nyereménytulajdonosok kerestetnek!

Gazdátlan

20 millió forint

hever eddig még fel nem vett sorsjegy fő- és mellék-nyereményekben. A **Telegraph** sorsolási lap szerkesztősége vállalkozott arra, hogy az **illető mit sem sejtő** tényleges birtokosokat **felkutassa** és őket a nyeremények **birtokosává tegye.** A sorsjegybirtokosok kéretnek, hogy sorsjegyeik minőségét, sorozatait és számait a »Telegraph« szerkesztőségével **saját érdekükben is** levélileg közölni szíveskedjenek, hogy az illető nyereménytulajdonosokat ily módon felfedezhesse. — Előfizetési ár a „Telegraph" czimü hatodik évfolyamban megjelenő hiteles sorsolási lapra

egész évre csak 1 frt.

Előfizetőinek még egy nagyszerü előnyt is nyujt, t. i. évenkint 5—12

20 drb

JÓ SZIV-SORSJEGYET

sorsol ki előfizetői között,

mely sorsjegyek negyedévenként sorsoltatnak ki és **20.000, 30.000, 40.000** koronás főnyereményekre játszanak és egy nyereménynyel okvetlenül kisorsoltatnak. Oly sorsjegybirtokosoktól, kik a lapra elő nem fizetnek, 10 kr. válaszbélyeg kéretik. Julius 1-éig előfizetők részt vesznek már az **5 darab Jószív-sorsjegy kisorsolásában és szétosztásában. – A „Telegraph" sorsolási közlöny kiadóhivatala Budapest, Váczi-körut 43.**

A már évek óta fennálló

Első zemplén-megyei honi bútor-csarnok

Sátoralja-Ujhelytt, a főtéren

ajánlja a magas uraságoknak és a n. é. közönségnek, akik bútort vásárolni szándékoznak és jutányos árak mellett lelkiismeretes kiszolgáltatásban akarnak részesülni, **5 teremben nagyszerüen berendezett**

bútorgyári telepet

meglátogatni és a legcsekélyebb vásárlásnál is meggyőződést szerezni, hogy **minden versenyt fölülmúló olcsó árak mellett szilárd gyártmányt korszerü, izléses kivitelben** csakis

Sátoralja-Ujhelyben ilynemü egyedül létező

BÚTORTERMEIMBEN

szerezhetik be. Elsőrendü szakiparosaim közremüködéseivel azon kellemes helyzetben vagyok, hogy nálam mindennemü kitünő **asztalos-** és **kárpitos-bútorok** valamint **fantasie-** és **dísz-bútor** s legelegánsabban teljesen felszerelt **uraságí szalon-, boudoir , ebédlő-** és **fogadótermek** részére a most divatozó fanemekben és a **legujabb alakban;** nemkülönben **szalongarniturák** különféle szövetekkel, diszesen kárpitozva, meglepő választékban és oly különböző **jutányos árak mellett** készletben találhatók, hogy bevásárlását mindenki **igényeinek megfelelően** teljes megelégedésére **a legolcsóbb gyári árban** szerezheti be.

Továbbá van szerencsém a nagyérdemü közönségnek b. tudomására hozni, hogy butort vásárolni szándékozók kényelmére bolthelyiségem emeletén is f. év január hó 1-től

bútor-minta-termeket

rendeztem be, hol ugyanis **ebédlő-** és **háló-szobák** valamint **szaronok** készen és felállitva a csak gondolható legszebb kivitelben láthatók.

Számos látogatást és pártfogást kérve maradtam

8— kiváló tisztelettel

Wilhelm Henrik.

N.-Bocskó vasuti állomástól 3/4 órányi távolságra

Gyertyánliget

(Kabolapojana)

gyógyfürdö (Marmarosmegyében.)

Fürdö-idény május 15-től szeptember 30-ig

Fürdő, ivó- és tejkúra, klimatikus hegyi gyógy- *Massage és villamozással* **hely, hidegviz-intézet.** *Massage és villamozással*

„GYERTYÁNLIGET“ nevezetes pompás szép fekvése által, csodálatosan védett por- és szélmentes helyen, 1600 lábnyi tengerfölötti magasságban, köröskörül erdős hegyektől határolva. **Levegője** hegyi, élenydús, tiszta és feletti egészséges. **Vasas savanyuvizei** igen kellemes izüek, könnyen emészthetők és gyors hatásuak. Az ujonnan épült, modern berendezésü **hidegviz-intézetben a Priessnitz-féle kúra** megfelelő diaetával alkalmaztatik. **Kiváló siker vérszegénységnél, sápkór-, női bántalmak-, idegesség-** (neurasthenia), **gyomor- és bélbajok-, váltóláznál** stb. Lakások uj épitkezések folytán mindenkor biztositva vannak. Az élelmezés minden igényt kielégit. Az árak mérsékeltek (az elő- és utó-évadban 20%-al olcsóbb.) Bővebb felvilágositással szolgál 2—3 **a fürdőigazgatóság.**

Erdő-bényei gyógyfürdő.

Zemplénvármegyében.

A fürdő-idény május 11-én kezdődik.

Hatása, gazdag vas- és timsó-tartalmánál fogva kitünő: a női betegségekben, sápkórban és idegbántalmakban, görvélykórban, rehomatikus és köszvényes bántalmakban szenvedőknél.

Kiváló klimatikns gyógyhely, a légszervi és malárikus bajokban szenvedők részére.

A fürdő berendezése áll: 4 porczellán és 26 fakádból.

Használhatók iszap, vasláp, sós és villanyos fürdők; massage, izzasztó és hidegviz-gyógymód. **Joógyógymódhoz** mindenféle ásvány viz van készletben.

A fürdő egészen megujittatott, csinos épületekkel bővittetett, a lakszobák száma 74, uj butorzattal fölszerelve.

Szórakoztatásra szolgálnak csinos ét-, táncz-, olvasó- s női terem, könyvtár, hirlapok, társas és torna-játékok, naponként kétszeri térzene. **Terjedelmes, árnyékos** erdei sétautak. Kápolna.

Az étkezés olcsó és kifogástalan.

Házi gyógytár posta- és telephon-állomás helyben van, mely a Szegimalom sürgönyállomásától veszi át a sürgönyöket.

Vasuti állomás a személyvonatokhoz **Erdő-Bénye fürdő** (1/2 órányira), gyorsvonatokhoz **Liszka-Tolcsva** (1 órányira a fürdőtől), hol külön kocsi, futár, közös kocsi személyenként kapható.

Fürdőorvos Dr. Kun Zoltán Sárospatakról. Bővebb felvilágositással szivesen szolgál.

a fürdőigazgatóság.

Árlejtési hirdetmény.

A s.-a.-ujhelyi római kath. elemi iskola elhelyezésére szolgáló, a papsor-utczán a plébániai kertben felállitandó épület felépitése alkalmával teljesitendő föld, kömives, ács, kőfaragó. vas, bádogos, asztalos, lakatos, mázoló üveges, padlózó, kályhafelállitó, szobafestő, és kövező munkák elkészitése, illetőleg szállitása irant költségvetésileg megállapitott 11267 frt. 53 kr. kikiáltási ár és a következő feltételek mellett nyilvános pályázat, illetve árlejtés hirdettetik.

1. Az árlejtésben részt vehetnek mindazon hazai iparosok vagy válalkozók, a kik üzletuk gyakorlására engedélylyel birnak.

2. Az ajánlat csak az összes munkákra és szükséges anyagokra tehető együttvéve.

3. Az épitendő iskolára vonatkozó tervrajz, épitési költségvetés és előmérték megtekinthető és kellő tőlvilágositás kapható naponként délelőtt 9—12 és délután 3—5 óráig S.-a.-Ujhelyben a plébániai hivatalban.

4. A készitendő munkákra vonatkozó munka kivonat és ajánlat vállalkozók által állitandó ki és abba egység áraikat betüvel és számmal kiirni tartoznak.

Távirati uton küldött ajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Az 50 kros bélyeggel ellátott és lepecsételt ajánlatok legkésőbb f. 1893. évi május hó 7. napjának déli 12 óráig a plébániai hivatalban nyujtandók be, későbbi ajánlatok el nem fogadtatnak.

A beadott ajánlatok a s.-a.-ujhelyi római kath. iskolaszék 1893. évi május hó 7. napjának délutáni 2 órájakor tartandó ülésében bontatnak fel.

6. Tartoznak az ajánlattevő vállalkozók 500 frt azaz ötszáz forint bánatpénzt az általános vállalati fetételekben megszabott módok és kikötések mellett a helybeli prépost plébános kezeihez készpénzben letenni, vagy s.-a.-ujhelyi takarékpénztári betéti könyvet ily értékben mellékelni.

7. A s.-a.-ujhelyi római kath. egyháztanács illetve iskolaszék fentartja magának a jogot, hogy ha az árlejtés az iskolaszék érdekeinek meg nem felelő eredményt mutatna föl: hogy ujabb árlejtést tüzhessen ki, esetleg a munka kivitelével azt a vállalkozót bizza meg, ki az iskolaszék meghatározása szerint teljes biztositékot képes nyujtani.

A vállalati feltételek a tudomásvétel elismeréséül minden ajánlattevő által előzetesen aláirandók lesznek.

Kelt S.-a.-Ujhelyben 1893. évi ápril hó 28-án

Az iskolaszék megbizásából:

Pólányi Gyula s. k., jegyző. **Prámer Alajos s. k.,** prépost-plébános, elnök.

2—2

Lajstromozott védjegy törvényileg védve

Védjegy. Tokaj város czimere

Csak akkor valódi, ha e védjegy az Etiquetten, dugón és dömkupán látható.

Kapható minden nagyobb üzletben, gyógyszertárban, kávéházban és vendéglőkben s. a. t.

TOKAJI COGNAC

tiszta borból készitve

Első

TOKAJI COGNAC-GYÁRBÓL TOKAJ

Minőségben felülmulhatatlan.

A méhtartó közönség figyelmébe!

Az annyira közkedveltségü s elterjedtségnek örvendő „Zemplén Molnár“-féle méhköpükből 200 drb. tulajdonomba jutott s **ezen köpűknek párját 3 ftjával,** tehát oly áron vagyok hajlandó megrendelőimnek ezen tul, a jelzett számig kiszolgáltatni, minő áron eddig csak megyénk gazdasági egyesületének tagjai juthattak hozzá.

A megrendelések cimemre Sárospatakra intézendők.

1—4 **Nagy Gábor,** asztalos mester.

A

Budapesti bankegyesület r. társ.

Erzsébet-tér 19. sz.

Részvénytőke 3 millió forint.

Általános tartalékalap 600,000 frt.

Elfogad 3—10

BETÉTEKET

takarékpénztári könyvecskékre, pénztári utalványokra, chek számlára

4%

kamat mellett, minden levonás nélkül, leszámitolt **váltókat,** ad **jelzálogkölcsönöket** első és második helyre, vesz és elad **értékpapirokat,** melyekre **előleget** ad, kibocsát **sorsjegykönyvecskéket, elvállal tőzsdei megbizásokat a budapesti és külföldi tőzsdéknél, végre beszerez tőkebefektetésre alkalmas értékpapirokat a legjutányosabb feltételek mellett.**

Kérdezősködésre szivesen szolgálunk felvilágositással.

Nyereménytulajdonosok kerestetnek!

Gazdátlan

20 millió forint

hever eddig még fel nem vett sorsjegy fő- és mellék-nyereményekben. A **Telegraph** sorsolási lap szerkesztősége vállalkozott arra, hogy az **illető mit sem sejtő** tényleges birtokosokat **felkutassa** és őket a nyeremények **birtokosává tegye.** A sorsjegybirtokosok kéretnek, hogy sorsjegyeik minőségét, sorozatait és számait a »Telegraph« szerkesztőségével **saját érdekükben is** levélileg közölni szíveskedjenek, hogy az illető nyereménytulajdonosokat ily módon felfedezhesse. — Előfizetési ár a „Telegraph“ czimü hatodik évfolyamban megjelenő hiteles sorsolási lapra

egész évre csak 1 frt.

Előfizetőinek még egy nagyszerü előnyt is nyujt, t. i. évenkint 5—12

20 drb

JÓ SZIV-SORSJEGYET

sorsol ki előfizetői között,

mely sorsjegyek negyedévenként sorsoltatnak ki és **20.000, 30.000, 40.000** koronás főnyereményekre játszanak és egy nyereménynyel okvetlenül kisorsoltatnak. Oly sorsjegybirtokosoktól, kik a lapra elő nem fizetnek, 10 kr. válaszbélyeg kéretik. Julius 1-éig előfizetők részt vesznek már az **5 darab Jószív-sorsjegy kisorsolásában és szétosztásában. — A „Telegraph“ sorsolási közlöny kiadóhivatala Budapest, Váczi-körut 43.**

Szálloda- és kávéház-megnyitás.

Van szerencsém a n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy a

„VADÁSZKÜRT“ SZÁLLODÁT

bérbe vettem és azt a kor igényeinek mindenben megfelelően átalakitottam, egyszersmind

„Otthon“ címen fényes kávéházat

rendeztem be. Főtörekvésem oda irányul, hogy a n. é. közönség igényeinek megfelelő jó szegedi magyar konyha, kitünő borok és kávéházi italok figyelmes kiszolgálat által t. vendégeim megelégedését kiérdemeljem. A kávéházban kitünő amerikai Knill-féle forgó tekeasztal és a következő hirlapok állanak t. vendégeim rendelkezésére: Pesti Napló, Egyetértés, Budapesti Hirlap, Pesti Hirlap, Borsszem Jankó, Mátyás Diák, Vasárnapi Ujság, Pester Lloyd, Neues Pester Journal, Neue Freie Presse, Fliegende Blätter, Magyar Kereskedelmi Lapok, stb. A t. utazó közönség kényelméről is gondoskodva van, ugyanis uj társaskocsim minden vonat-érkezés és indulásnál rendelkezésökre áll. Az étterem az udvarban balra található. — A n. é. közönség kegyes pártfogását kéri

FERENCZ J.
a „Vadászkürt“ szálloda bérlője.

Hirdetmény.

Van szerencsém a n. é. közönség tudomására hozni, hogy a volt tűzoltó őrtanya helyiségében lévő

asztalos műhelyemet

az ujonnan épülő dohánygyár közelében (Csilagutcza alsó végére, Truttler-magazin) tettem át és azt a kor kivánalmainak teljesen megfelőleg ujonnan rendeztem be.

Amidőn ezt a n. é. közönség és t megrendelőimnek b. tudomására hozom, egyidejüleg felemlitem, hogy az eddiginél jóval tágasabb műhelyem berendezése által azon czélomat véltem elérni, hogy bármely nagyobb épület-munka vállalatnak megfelelhessek. Miért is a n. é. közönség becses pártfogását kérve,

vagyok kitünő tisztelettel

BERCZIK NÁNDOR.

3—3

A magyar általános kőszénbánya-részvény-társulat

Budapest, V., bálvány-utca 8

ajánlja a t. c. gőzmalmoknak, szeszgyáraknak és egyéb iparvállalatoknak, valamint cséplőgép-tulajdonosoknak kitünő minőségü

akna, koczka és darabos szenét

czenteri és királdi bányáiból

legjutányosabb áron, egész kocsirakományokban, minden állomásra szállitva.

6—6

HIRDETÉS.

Van szerencsénk a nagyérdemü közönség becses tudomására adni, hogy a

„Koronához“ czimzett szállodát

Csernyiczky Mihály volt bérlőtől átvevén, azt a mai kor igényeinek megfelelőleg csinos és kényelmes lakszobák, meg tágas értekezleti helyiségekkel berendeztük, hol egyszersmind kitünő izletes magyar konyha és természetes finom italok, valamint pontos kiszolgálatról gondoskodva lesz.

Bankettek rendezése és abonnensek előnyös föltételek mellett elvállaltatnak.

A nagyérdemü közönség minél számosabb látogatását és becses pártfogását kérve, vagyunk

kitünő tisztelettel

Abonyi D. Mór és veje.

20—

A COGNAC-IPAR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BUDAPESTEN.

Gyártmányai a nemzetközi bor- és élelmezési kiállitás juryje által
(udvari és egészségügyi tanácsos Vogel tanár eln.)

közegészségügyi szempontból a legmagasabb kitüntetést egyedül nyerték el és alábbi orvosi tekintélyek elismerésének örvendenek.

Dr. Angyán tanár | **Dr. Korányi tanár** | **Dr. Réczey tanár**
Dr. Kétly tanár | **Dr. Kovács tanár** | **Dr. Stiller tanár**
Dr. Kézmárszky tanár | **Dr. Müller tanár** | **Dr. Tauffer tanár**

A számos elismerő levelek közül, melyek igazolják, hogy ezen cognac-gyártmányt a legelső hely illeti, csak az alábbit közöljük egész terjedelemben:

Ország. m. kir. chemiai és közp. vegykisérl. állomás.

(Földmivelésü. m. kir. miniszterium.)

1437|1892.

IGAZOLVÁNY.

Az országos m. kir. chemiai intézet és központi vegykisérleti állomás részéről hivatalosan igazoltatik, hogy a **Cognac-Ipar Részvénytársaság** cognac-gyára a modern technikai és az egészségügyi követelményeknek megfelelőleg van berendezve s az ott gyártott készletből f. hó 21. napján hivatalosan vett (ötféle) cognac-minták **mindegyike kifogástalan jó minőségünek** találtatott.

Budapesten, 1892. október hó 28-án.

Az igazgató helyett:
TÓTH, s. k.

2 5

Sziveskedjék tehát csakis ezen gyártmányokat rendelni. Megbizások intézendők a

Cognac-Ipar Részvénytársasághoz Budapesten.

Kapható S.-A.-Ujhelytt: **Rein István** cukrásznál.

Elővigyázat
A
ZACHERLIN
rovarpor vásárlásánál.

Vevő: „ . . . . . Nekem nem kell *nyitott rovarpor*, mert én Zacherlint kértem! . . . .“ Ezen különlegességet joggal dicsérhetik, mert ez a legkitünőbb irtószer minden rovar ellen, és ezért csakis: »Zacherl« névvel ellátott *lepecsételt üveget* fogadok el!“ Ára; 15 kr. 30 kr. 50 kr. 1 frt.

A valódi Zacherlin kapható:

S.-a.-Ujhelyben: Kincsessy Péter, Cs. Buday Ákos, Éliásy Imre, Bárczy Béla, Behyna test., Grünbaum M., Nagy Béla Lajos, Klein Henrik, Klein Béla, Malártsik György, Szentgyörgyi Vilm.
Abauj-Szántó: Blau Herman. Sóváry Kálmán.
Homonnán: Pápay Pál, Klein Dávid, Polányi Dezső, Szekerák Ambrus.
Mándok: Reichard H.
N.-Mihályban: Glück Mór, Tolvay Imre, Mezner Vilmos.
Sárospatakon: Pavletits György s Palcsó Lászlónál.
Szerencsen: Rochlitz Dezsőnél.
Tállya: Sichermann Jakab és fiánál.
Tokajon: Frisch Vilmos, Helm Samu, Morgenstern Izidor, Olay Lajos, Zákó Soma.
Varannón: Cseri Herman, Gaál Sándor.

2—6

Vasuti állomás: **Técső.** Postaállomás **Bustyaháza.** (Máramarosmegye.)

Konyhája ez idén különösen jó! Van kóser konyha és szegények számára szabad konyha.

Viskvárhegyi klimat. gyógyfürdő

Mármarosmegyében 600 méter magaslaton.

Szénsavdus alkalikus sós-vasas forrásokkal, őserdő és árnyas fenyőparkban **100** jól berendezett szobával, hidegvizgyógyintézet, tejcsarnok, villany- és iszapfürdőkkel. **Megnyitás május 15-én.**

Friss töltésü forrásvize

a bécsi világkiállításon érdemmel lett kitüntetve. Valamennyi ásványviznél olcsóbb ára üvegenként csak 10 kr., egy láda 50 üveg csomagolással együtt 5 frt a legközelebbi vasuti állomásig szállitva.

Főkép a **járványos időben** mint **gyógy- és borviz** nem ajánlható eléggé; üditő kellemes ital, az emésztést páratlanul előmozditja. Dus vastartalmánál fogva általános elgyengüléseknél, reconvalescensek, idegbajoknál, vérszegénynek, különféle női bajoknál, hugyhólyag, valamint gyomor és légzőszervek bántalmainál bámulatos eredményü. Egyes üres palaczk 2 krban, egy láda üres üveg 1 frt 20 krral vétetik vissza. Megrendeléseket elfogad az igazgatóság Viskvárhegyen.

Figyelmeztetésül. Bustyaháza és Visk körül sokan, kik a Viskvárhegyi forrásvizet azelőtt palaczkokban és hordókban derüre-borura ingyen vitték, ma, mert az megengedve nincs, bsszuból, a kit csak lehet, más fürdőbe terelnek, leginkább Bikszádra; már pedig az ottani sósviz hatása a Viskvárhegyi alkalikus, szénsavdus vas-élecs tartalmu »kitünő« forrásainak hatásával, vagy ozondus levegőjével, természeti szépségével azonositani nem lehet.

4—5

ez idén különösen jó Van kóser konyha Konyhája és szegények számára szabad konyha.

Vasuti állomás: **Técső.** Postaállomás **Bustyaháza.** (Máramarosmegye.)

S.-a.-Ujhely, nyomatott a »Zemplén« gyorssajtóján.